Star Aruba no tin suficiente placa pa paga tur trahador





Minister Rudy Croes durante conferencia di prensa a bisa cu Aruba ta biba di turismo y ta importante pa nada pasa y Aruba keda e mesun cordial sin incidente cu lo por trese nos den un luz negativo pafor. Asina el a anuncia cu ta suspende entrente inmediato tur permiso di arma legal te dia 15 di november. Por lesa mas tocante e decicion aki na pagina 3. .

Diahuebs 17 di September 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

20 Persona a trata di drenta ilegalmente, a logra detene 6 e resto ta “perdi”







For di basta tempo, nos no a tende mas di trafico di hende, manera tabata sosode anteriormente. Pero ayera madruga a drenta e informe cu 20 persona a purba di drenta nos isla ilegalmente. Por lesa mas di e suseso aki na pagina 3.

MINISTER RUDY CROES A CONDENA PARADANAN ILEGAL

MINISTER Rudy Croes a condena paradanan ilegal, incluyendo esun di su partido. E ta splica cu diadomingo pasa tabatin dos permiso duna pa parada, uno pa PDR y otro pa MPA. Pesey el a pidi tur hende pa si no tin permiso no haci como si fuera tin un parada tumando lugar, pasobra ta pone orden publico na peliger, seguridad di nos hendenan na peliger.

Asina Rudy Croes a haci un peticion na tur hende pa no provoca unda cu no mester tin provocacion.

E ta bisa cu no por prohibi un hende pa subi caya, pero si e bira un peliger grandi, e ora polis mester actua pa percura pa orden publico keda sigur.

Ohala berdad tur partido scucha esaki, specialmente e partido na cual e minister ta pertenece na dje cu diadomingo pasa a purba di tur sorto di forma pa bin cu un parada ilegal sin resultado danki na e bon trabou di Cuerpo Policial.

Edmond Croes mester rectifica acusacionnan inhusto y no funda contra Mike de Meza

AYERA mainta Huez a ordena Edmond Croes di Solo di Pueblo pa rectifica e acusacionnan inhusto contra Mike de Meza di partido AVP.
Huez den su evaluacion, a mustra cu e caso ta relaciona cu un demanda pa limita e derecho di expresion liber cu cada un, hasta sr. Edmond Croes, a base di articulo 1 di Constitucion di Aruba tin y cu esaki ta traha riba articulo 10 di EVRM.
Segun e ley, den un comunidad democratico e limitacion di expresion liber ta necesario p.e. pa proteha e bon nomber of derecho di otronan. Den e caso aki esaki ta aplicabel si determina cu Edmond Croes su expresionnan ta inhusto a base di ley.
Segun Huez pa determina si Edmond Croes su expresionnan ta inhusto tin dos interes cu mester evalua. Di un banda tin e interes di Mike de Meza, tambe como politico, caminda no por laga den media tacha su bon nomber y integridad personal. Di otro banda tin e interes di Edmond Croes cu den comunidad mester tin e libertad di duna informacion critico, opina of haci advertencia riba un persona cu tin un funcion publico, di cosnan incorecto cu ta afecta comunidad.
Huez ta di opinion cu e libertad di expresion no solamente ta ensera e contenido di opinionnan, pero tambe e forma con nan ta wordo expresa cu por causa intrankilidad of shock den un comunidad.
Huez a referi aki na sentencianan di casonan cu a tuma lugar den Corte Europeo cu ta wordo considera como hurisprudencia. El a mustra cu e articulo publica den Solo di Pueblo dia 4 augustus 2009 ta sugeri cu Mike de Meza su pasashi y estadia na Florida a wordo paga dor di Ralph Sanchez pa un caso civil cu Ralph Sanchez a cuminsa contra Gobierno di Aruba, e asina yama caso Racetrack, caminda Mike de Meza a duna declaracion como testigo contra Gobierno di Aruba. Huez ta haya cu e texto aki, a base di sentencia di Corte Europeo, ta wordo considera como hechonan publica cu ta pone Mike de Meza como persona y como politico den un mal luz. E ta crea e impresion cu Mike de Meza a wordo cumpra pa duna declaracion y esaki ta tacha seriamente e integridad di Mike de Meza como persona y como politico. Huez a sigui bisa cu ningun caminda a sali na cla cu realmente Mike de Meza a wordo paga y cu Solo di Pueblo den su articulo di 24 di augustus 2009 mes ta mustra cu Edmond Croes kier a haci e tipo di sugesion aki y cu entretanto e mes ta mira cu e mester rectifica riba e punto aki.
E publicacion aki a causa impacto negativo riba Mike de Meza su simpatisantenan pa cu eleccion. Huez ta haya cu pa un acusacion asina mester tin suficiente prueba y Edmond Croes no a of no kier a menciona su fuente pa cu e acusacion aki.Esaki ta trece cune cu Huez di Corte den Prome Instancia ta haya cu Edmond Croes den e articulo a haci acusacionnan inhusto den direccion di Mike de Meza cual a causa daño na Mike de Meza y cu Mike de Meza lo sigui sufri di esaki. Huez ta haya cu no por bay exigi di Mike de Meza cu e mester bay defende su mes publicamente pa acusacionnan asina.
Edmond Croes ta haya cu den e articulo di 24 di augustus 2009 el a rectifica loke a sali publica dia 4 di augustus 2009 enuanto Mike de Meza. Huez no ta comparti e esaki. Huez ta haya, mescos cu abogado di Mike de Meza a trece padilanti, e rectificacion no ta cumpli cu e exigencianan cu ta mara na un rectificacion.
Huez a mustra cu den e articulo di 11 di augustus 2009, Edmond Croes ta sugeri cu Mike de Meza lo a ricibi 1 miyon di Ralph Sanchez pa su declaracion. Esaki tambe Huez ta haya no funda. Huez ta haya cu aki tambe inhustamente Edmond Croes ta acusa Mike de Meza pa cual Mike de Meza a sufri danjo.
Huez a ordena Edmond Croes pa dentro di 2 dia (2x24 ora) despues cu e sentencia keda firma, Edmond Croes mester publica rectificacion riba pagina 3 di Solo di Pueblo cu e mesun tipo di leter y mesun grandura y riba propio gasto e mesun forma cu a publica e articulo di dia 4 di augustus 2009. Huez a fiha un daño y perhuicio di 1000 florin pa cada dia cu Edmond Croes keda sin cumpli cu e sentencia aki te na un maximo di 50.000 florin.

Declaracionnan contradictorio tocante situacion financiero di Westin

RUMORNAN fuerte ta coriendo cu e situacion di Westin Resort ta uno malo caminda cu hasta ta wordo papia cu e lo por bay bancarota.
Den entrevista cu Rudy Geerman di FTA el a bisa cu e compania internacional aki ta den un situacion financiero hopi malo. E sindicato aki tin algun miembro n'e hotel aki y nan ta dispuesto pa haci loke mester pa nan.
Segun Rudy Geerman localmente no tin mucho informacion riba e situacion y ta buscando riba nivel internacional, pero si el a acentua cu e situacion di e compania ta uno hopi dificil. Despues di e declaracionnan aki a tuma contacto cu Gerente General di e resort, Richard Roy, kende a desmenti cu e resort lo ta bayendo bancarota. AWEMainta lo sigui vigila e desaroyo di e resort aki y ta spera cu di berdad tur cos bay bon, pasobra ta trata aki di pan di cientos di trahadornan cu lo por core peliger.

Situacion di trahadornan retira for di Valero ta hopi dificil

FTA no lo acepta cu companianan contratista keda sin paga cesantia

PRESIDENTE di FTA, Rudy Geerman ta indica cu den e proximo simannan alrededor di 800 trahador miembro di e sindicato lo perde nan trabou na Valero.
E ta conta cu gobierno a lanta un taskforce cu su deseo tabata pa haya placa for di e placa deposita na banco riba escrow account pa loke ta e pago di BBO riba exportacion dor di e refineria den caso cu nan perde e caso di arbitrahe. Valero a mustra cu nan no ta dispuesto pa coopera y awor gobierno ta buscando un otro manera pa haya placa pa cubri por lo menos e lunanan cu e trahadornan ta na cas sin trabou pa paganan algo pa algun trabou cu nan por haci.
Awe tardi nan lo sinta bek pa wak con leu ta bayendo.

Mas aleu e ta bisa cu tin companianan di contratista cu no a spaar ni un tiki placa y ta dificil pa haya sa si nan debe belasting y si bin un beslag e ultimo cu ta bin na remarke pa haya placa ta e trahador, lo cual ta un situacion hopi dificil.
Tambe e ta indica cu companianan contratista ta pidiendo pa no paga cesantia y si gobierno bay di acuerdo cu esaki, FTA no lo acepte y lo tin consecuencia pa carga.

Starcom Aruba aparentemente no tin placa

A ofrece e trahadornan pago di 65% di loke nan tin derecho riba dje

E situacion bao di e trahadornan di e companianan di contratista cu no tin trabao mas na Valero ta sigui ta serio.
Sigur ora cu mira p.e. e compania Starcom Aruba, cu ta un N.V. riba su mes aki, pero tin su compania madre na Merca, cu bay cu tur placa caba di loke nan a haci na ganashi na Aruba. Extra-oficialmente ta ser bisa cu e doñonan di Starcom Aruba, ta amigonan di Gobierno actual y pesey Gobierno ta laga nan haci y deshaci. Asina ayera atrobe, e trahadornan a acudi na oficina di Starcom Aruba, nan a bin tende, cu no tin placa.
Como tal, e compania lo a ofrece di paga unicamente 65% di e placa cu nan debe e trahadornan, loke a keda rechaza.

Starcom Aruba ta violando tur clase di ley, y e trahadornan a laga sa cu si nan no haya nan placa manera nan tin derecho riba dje, lo tuma accion, e.o. pidi nan abogado pa pone beslag riba propiedad di e Directornan, kendenan si tin nan placa.

Despues di hopi tempo atrobe

20 Persona a trata di drenta ilegalmente, di cual a detene 6 y restante ta "perdi"



TIN un confusion den forma di emiti noticia di e susesido di ayera madruga, unda un grupo di hende kier a drenta Aruba ilegalmente.
P.e. Guardacosta di Antiyas y Aruba, ta papia cu a detene 5 ilegal, mientras cu den un comunicado di IASA, nan ta papia di 6 ilegal. Kier men, de facto, ningun hende no por bisa ta cuanto hende ta perdi te ainda. Si bay tras di e comunicado di Guardacosta di Antiyas y Aruba, tin sigur 15 hende perdi y di acuerdo cu IASA, ta papia di 14, pasobra 20 hende tabata den e boto chiquito cu a trece e ilegalnan aki Aruba.

Mester bisa cu ta for di basta tempo, nos no a tende nada mas di trafico di hende, manera a sosode masha hopi anteriormente. Otro pregunta ta, con bini e radarnan, no a detecta e movementonan aki? Hecho ta cu tur cos a sosode ayera madruga pa mas o menos 3.30, ora cu alarma a wordo bati cu mester tin persona ilegal riba rif dilanti di refineria di Valero.

Guardacosta, Polis Maritimo y Warda nos Costa (IASA) y despues SARFA a ser notifica pa bin yuda esnan cu te ainda ta perdi. Y no ta conoci si nan lo a hoga, of nan lo a landa yega tera y ta bon scondi actualmente. Nan sigur lo no bin dilanti pa bisa cu nan a bin den e boto aki, cu de facto a dal den e rif y kibra practicamente total-loss.
Personal di Warda nos Costa a move p'e area y na caminda nan a wordo notifica cu polis lo tin 3 persona cu lo ta tentativamente ilegal. Na yegada, polis a pasa e 3 personanan aki over n'e personal di Warda nos Costa. Despues tambe a tuma 3 persona mas for di Guardacosta di Antiyas y Aruba (Kustwacht).

Di e 6 personan cu kier a drenta Aruba ilegal, 5 ta di nacionalidad Colombiano y 1 di nacionalidad Venezolano. E total di 5 personanan ta di e sexo masculino, mientras 1 ta femenino. Nan edad ta varia di 17 pa 43.
Según investigación preliminar di IASA, ningun di e personanan aki lo tin permiso pa establece nan mes na Aruba y kier a drenta ilegal. Nan documentacionnan di deportacion a keda procesa pa personal di Warda nos Costa y nan tur a keda deténi wardando riba nan deportación.
Pa loke t'esnan perdi, a sigui busca, pero sin éxito y tempo lo bisa kico ta kico.



Star Aruba no tin e placa suficiente pa paga tur trahador loke pa ley nan mester haya

Den entrevista cu Rudy Geerman, presidente di FTA el a comenta riba situacion di e trahadornan di contratista cu a perde trabou na Valero. El a bisa cu tur e contratistanan ta enfrenta problema. Dialuna nan tabatin reunion cu trahadornan di Star Aruba cu ta 117 a wordo manda cas. Mirando e cantidad grandi di hende, Geerman ta bisa cu e reunion no a bay facil y specialmente ora gerencia no ta dispuesto pa paga e minimo cu ley ta bisa.
E situacion di e trahadornan ta asina cu awor nan ta na cas, e compania debenan y awor ta bisa cu no por paga tur loke e debenan. Esey a conduci cu gerencia no a presenta na e reunion pa splica e situacion y asina FTA su so mester a enfrenta trahadornan hopi rabia.
E compania tin cu paga e trahadornan nan dia di vakantie, nan cesantia y opzegtermijn. E placa total ey e compania no tin y nan kier paga parti di dje y despues wak con ta paga e resto despues, algo cu e trahadornan no ta acepta. Star Aruba ta yiu di Star Con na Merca, consecuentemente tur ganashi di Star Aruba di tur e añanan a wordo manda Merca y awor cu ta toca Aruba nan ta bisa cu nan no tin e responsabilidad. Rudy Geerman por a compronde cu nan a manda 400 mil dollar, pero esaki no ta yega pa paga tur e trahadornan lo cual ley ta bisa cu te cu diabierna pasa ta costa 700 mil dollar.

Ningun hende por subi caya arma mas

Esaki ta keda na vigor te 15 di november

Minister Rudy Croes durante conferencia di prensa a bisa cu Aruba ta biba di turismo y ta importante pa nada pasa y Aruba keda e mesun cordial sin incidente cu lo por trese nos den un luz negativo pafor. Pesey a tuma varios decision ultimamente manera por ehempel e cancelacion di e dos paradanan di dia 20 pasobra esakinan lo a trese inseguridad.
Mas aleu e ta bisa cu e Aruba di awe no ta e mesun di 65 mil habitante, cu tin 120 mil habitante cu 75 mil naci na Aruba y 45 mil den exterior, es decir, a haya hopi hende di afor cu tur e riesgonan cu e ta trese, segun Rudy Croes.
Asina el a anuncia cu ta suspende entrente inmediato tur permiso di arma legal te dia 15 di november, esaki ta encera permiso di arma di tur club y persona, cu excepcion di e instancianan oficial cu mester di dje manera polis y douane recherche. E personanan por keda cu nan arma na cas, pero no mag subi caya cu ne. Minister Rudy Croes a haci un peticion tambe na tur persona na Aruba cu tin arma ilegal. E arma ilegal por wordo entrega sin riesgo algun, Ministerio Publico, Cuerpo Policial y Direccion di Seguridad Nacional ta trahando riba con ta e mihor forma pa haci esaki. Esaki ta un advertencia hopi serio na tur hende cu ta biba na Aruba pa entregue na e instancianan oficial sin ningun tipo di consecuencia. Si no haci esaki, e instancianan oficial lo bay buscanan y e persona lo por cay cera.

Partidonan chikito mester splica bon cla ta ki cambio nan kier bin cune

Ta dispuesto pa traha cu partido MEP lo ta un continuacion di loke tin awor

E siman aki a habri unda cu tres partido chikito a bisa cu nan ta dispuesto pa traha cu cualkier di e dos partidonan grandi, pero toch asina nan ta promulga cu nan kier bin cu cambio.

E dos declaracionnan aki ta totalmente contradictorio y no tin ningun sentido, pasobra ta ki cambio nan lo kier trese si nan ta dispuesto pa traha cu MEP? Un gobierno di coalicion cu MEP lo ta e continuacion di e mesun malgobernacion cu nos a bin ta conociendo pa 8 aña largo y un partido chikito no por bin bisa cu nan ta e yave pa forma gobierno, cu nan tin e poder di cambio den nan man.

Ta ki cambio nan lo por trese? Si forma gobierno cu MEP nan lo tin un pa dos ministerio y e otro cinco lo keda den man di MEP mes y si mira e lista di MEP cu excepcion di un candidato nobo, cu lamentablemente a bin ta pega cu e malesa di su copartidarionan, tur e otro caranan ta e mesunnan cu a bin ta desangrando nos pais durante demasiado aña caba.

Si e partidonan chikito kier haya un sosten real, e ora nan mester bisa claramente ki nan punto di bista ta, manera cu a pasa den añanan 80 ora cu e partidonan a bisa cla y raspa cu nan no lo traha cu MEP. Na e momento ey tur e personanan cu tabata disgusta y fada cu e mal gobernacion di MEP a miranan como un otro opcion.

Pero awe por mira e tres partidonan cu tin chens pa haya asiento ta bisa cu nan lo sinta cu sea MEP of AVP, lo cual ta haci cu tur esnan cu ta buscando un cambio di gobierno, tur esnan cu ta fada cu MEP ta haci y deshaci cu placa di pueblo no lo mira e partidonan aki como un opcion.

Loke ta mas preocupante ta cu e lider di MEP cu antes a yama e partidonan aki pa chiripero tambe a bisa cu nan ta dispuesto pa forma coalicion y mirando e ansha pa poder di esnan di MEP lo por yega na un situacion cu nan lo ofrece e partidonan 'chiripero' cielo y tera pa logra keda den gobierno, poniendo asina e stabilidad di nos isla den un situacion hopi peligroso.

Otro punto cu ta resalta di e declaracionnan di e partidonan chikito ta cu nan ta ataca partido AVP como si fuera e lo ta na mando, lubidando cu nan ta den oposicion pa 8 aña caba y ni un di esnan cu ta riba e lista berde awendia a carga un responsabilidad gubernamental. No por ataca un partido renova dor di erornan cometi dor di esnan cu no tey mas.

Den un sociedad democratico mester duna e beneficio di duda, bo no por condena un persona sin cu el a comete un delito, sin cu el a haci algo fout y esey ta loke e partidonan chikito ta haciendo cu partido AVP, tal vez purbando di kibra e forza y sosten cu e partido berde a bin ta hayando den comunidad. Pero e mesun atakenan aki, y e falta di claridad cu e partidonan aki tin en bes di ta yudandonan, loke ta haciedo ta kitando voto for di nan, pasobra esnan cu tabata MEP y kier a vota pa otro partido cu no ta AVP no ta waknan como opcion mas, pasobra pa esey mihor nan keda vota MEP. Mescos ta e swing voters cu tabata buscando algo nobo, un cambio di gobierno y kier a duna e beneficio di duda na e partidonan aki, awor nan sa caba cu e cambio cu nan ta promulga ta mas tanto un cambio pa nan mes y no pa pueblo, pasobra for di momento cu nan acepta cu nan lo traha cu MEP, di biaha por elimina e palabra cambio for di un siguiente gobernacion.

Pueblo mester ta alerta y tuma un decision conciente. Pueblo mester dicidi si nan kier un continuidad di loke a bin ta tumando lugar for di 8 aña pasa of busca un desaroyo caminda cada un di nos na Aruba por conoce felicidad, progreso y desaroyo.

CBB ta condena TOP FM y Solo di Pueblo

For di instiga y agita pueblo, ta obheto di investigacion di parti di autoridadnan hudicial

Sigur e menaza na direccion di Ministerio Publico

COMISION Bon Boluntad (CBB) a constata cu den e ultimo fin di siman y den e dianan despues ta reinando un ambiente negativo cu ta fruto di instigacion y agitacion contra orden y seguridad publico di banda di un emisora radial y un corant, ambos estableci na Santa Cruz. Presidente di CBB, drs. Lydia Emerencia ta bisa cu ta trata aki di TOP FM y Solo di Pueblo.

Den fin di siman a tuma lugar intento pa tene evento riba caminda publico sin cu tabata conta cu e debido permiso p'esaki.

Cuerpo Policial a sa di evita cu esaki a desemboca den incidente cu e dos paradanan cua tuma lugar diadomingo 13 september, cu tabata conta cu e debido permiso di e
autoridad corespondiente.

A keda constata tambe cu via e emisora TOP FM 95.1 na Santa Cruz a ser haci yamado na sostenedornan di partido MEP pa apoya e accion ilicito aki.

Como cu ta trata di yamado verbal y no por escrito, CBB no por establece cu certeza den ki palabra exacto esaki a tuma lugar y si esaki ta constitui e delito di "opruiing", violacion di articulo 137 di Codigo Penal di Aruba.

CBB ta di opinion cu esaki mester ta obheto di investigacion di banda di autoridadnan hudicial.

Dialuna 14 di september e corant Solo Di Pueblo a publica un articulo unda sr. Edmond Croes, propietario di e corant aki y di e radio emisora menciona, den palabranan cla ta lanza un menaza contra Ministerio Publico, unda e ta dirigi palabra n'e institucionhudicial aki cu e siguiente frase: "Un denuncia ta bay na Ministerio Publico: No comete e eror pa trata na silencia e voz di pueblo! Esun cu detene un di nos hendenan pa motibo di campaña, lo bay ta responsabel pa lantamento di pueblo. Y MEP a lanta na 1977 y ta dispuesto pa lanta atrobe na 2009!"

Pa CBB, e contenido y tono di e articulo aki, especialmente e frase menciona, ta
sobrepasa grandemente limite di loke ta permisible den nos sociedad y por lo tanto CBB a haci un apelacion riba Prome Ministro, Nel Oduber den su calidad di responsable maximo pa Orden y Seguridad Publico, pa tuma e pasonan cu ta necesario p'e tipo di instigacionnan aki no sigui venena e ambiente den nos comunidad, y tambe solicita e
autoridadnan hudicial investiga e actonan aki, cu sigur den caso di e articulo menciona ta contene indicacion serio di instigacion y agitacion (opruiing) contra orden y
seguridad publico.

CBB ta considera cu en general, pero sigur den e ultimo simannan prome cu dia di eleccion, ta intolerable cu di e forma aki ta trata na hiba nos pais na un situacion di desorden y discordia, loke ningun persona cu sano huicio lo por desea.

Como agravante mester constata cu e persona responsable p'e accion aki ta actua
asina, despues cu lider politico di partido MEP, a yega na un entendimento cu Alto Mando di Cuerpo Policial y partido AVP cu no ta tene parada di auto dia 20 diseptember ni tampoco otro parada te dia di eleccion.

Mester ta mas cu obvio cu e acuerdo aki no por habri caminda pa ningun hende organiza evento riba caminda publico sin e debido permiso di autoridad concerni, alegando cu e acuerdo no ta conta pa nan.

CBB ta kere cu ta importante pa enfatiza cu entre e responsabilidad di lider politico y esun di Ministro Presidente, encarga cu orden y seguridad publico, den e tipo di situacion aki semper esun di Ministro Presidente mester prevalece, y ta spera cu nos Prome Ministro lo duna e claridad aki na henter comunidad.

CBB ta spera cu e autoridadnan lo actua cu man fuerte den e asunto aki, pa evita cu nos bay den direccion di caos y intimidacion, y tambe pa garantiza cu eleccion pa
Staten dia 25 di september por tuma lugar den un ambiente di paz y trankilidad,manera tur ciudadano consciente y cumplidor cu ley ta desea.

Tambe nos mester considera cu despues di eleccion, irespecto e gobierno cu tuma rienda di e pais, ta necesario cu ta existi un base di cooperacion sosteni pa tur, pa guia nos pais den e direccion di progreso y prosperidad pa tur ciudadano, independiente di nan color
politico.

Contrario na minister Briesen cu ta den gobierno y ta elimina en bes di engrandece

Partido AVP den oposicion ta tumando pasonan pa rescata nos turismo

PARLAMENTARIO di AVP Otmar Oduber papiando di e reunion cu Carnival Cruise Lines ta bisa cu e representantenan di e compania tabata na altura cu nan lo reuni cu miembronan di un partido politico y ta bisa cu ta logico cu na momento cu un compania yega na un acuerdo, ta cu Gobierno di Aruba e ta yega na dje y no cu un grupo di persona cu ta interesa den algo of un grupo di parlamentarionan di oposicion. "Esey ta masha logico y esey ta loke a wordo tresi den e carta tambe".

Pero ta parse cu segun minister Briesen, dor cu AVP ainda ta den oposicion nan mester sinta man cruza y no busca solucion pa un problematica cu u gobierno a crea pa nos pais. A pesar di e punto di bista aki, AVP a tuma e decision for di lunanan atras cu lo cuminsa actua no solamente pa loke ta Carnival Cruise Lines, pero tambe pa loke ta American Airlines, KLM, Valero, etc, pasobra no tin tempo pa perde. Despues di 25 di september no tin tempo pa cuminsa inventariza y mas bien mester cuminsa actua rapidamente pa por logra e retorno di tur e companianan aki cu a bay for di Aruba bou di e gobierno cu ta sinta na e momentonan aki cu ta e gobierno di Sr. Nel Oduber y di Sr. Eddie Briesen.
Pesey Otmar Oduber un biaha mas ta reconfirma cu tur e companianan aki a mustra riba e disponibilidad cu tin pa una bes cu gobierno cambia sinta bek na mesa caminda American Airlines lo habri su vuelonan bek pa Aruba, Carnival Cruise Lines lo cuminsa cu 16 calls pa Aruba cu e compromiso cu nan lo negocia cu e gobierno nobo pa riba un base semanal bin bek no solamente cu Carnival Destiny, pero tambe cu un otro barco cu ta carga 220 pasahero mas cu Carnival Destiny y tambe a base semanal.

Splicando riba e motibonan cu Carnival Destiny no ta bin Aruba mas, cual ta algo cu a bin dilanti den e reunion, ta pa motibo di 3 miyon dollar na fuel. Segun Oduber, si e crucero aki tabata laga 40 miyon atras pa economia di Aruba, cualkier mucha chikito lo por saca e som y bisa cu ta bale la pena pa duna e subsidio necesario na e crucero.
Ora Otmar Oduber y Eddie Briesen tabata den un debate, Sr. Briesen no por a presenta cifra y mester a djies acepta, su excusa na e momento ey tabata cu e no kier a papia tanten cu e no ta sigur cu e tin un deal.
Awor Sr. Briesen tin un siman completo ta purbando di defende con por ta posibel cu e pa dos aña mei no por a trese Carival Destiny Aruba bek, mientras cu AVP den un biahe por a logra tin conversacionnan caminda tin un interes grandi pa nan bin bek. "E resultado di maneho di Sr. Briesen tabata segun ultimo relato di Banco Central: pa loke ta trata pasahero crucero, un caida di 13%. Pa loke ta trata nos turismo en general, un caida di 9.8%. Ora e hiba e discusion cu American Airlines cu a para 8 vuelo for di New York y bisa cu awe nos tin mas vuelo for di New York cu nunca, mi tin un noticia pa Sr. Briesen un biaha mas. Nos mercado for di New York a cay cu 17.8% pa loke ta trata year around na e momentonan aki. Un maneho di puro caida den turismo anto bo kier bisa cu nos turismo no ta den crisis", Otmar Oduber ta expresa.

Na final e parlamentario di AVP ta bisa cu Sr. Briesen por keda purba desvia atencion den ultimo dianan di eleccion, pero faltando un poco mas di un siman pa bay urna electoral e mester bisa kico e resultado di su maneho tabata.

Aruba su debe externo ta for sale riba mercado internacional di capital

MEP a bende Aruba

ALGO cu por zona straño, pero lamentablemente berdad: Aruba ta for sale. Tur hende por subi riba website di "Luxembourg Stock Exchange" y por wak con MEP a pone Aruba na benta riba Mercado di Capital Europeo (tambe riba esun Mericano) pa por haya prestamonan den forma di "bono" for di financiadornan internacional. E forma di prestamo aki tin hopi riesgo y por hiba Pais Aruba bancarota. Debi cu e prestamonan aki ta den forma di "bono", Pais Aruba no sa adelanta ta kende ta e instancia of persona cu kier cumpra e prestamonan y asina nan por pasa di un man pa otro. Esaki ta haci cu cualkiera por ta doño di e debenan di Aruba hasta Chavez mes si e desea di cumpra e debenan aki. Esun cu cumpra e debenan di Aruba lo gana interes riba esaki!


Bourse de Luxembourg - Search

Page 1 of 1

Luxembourg Stock Exchange

CONSULTATION

Search

Security search result

Type	Obligation à Taux fixe
Amount issued	57.3m USD
Amount outstanding	57.3m USD
Main issuer	ARUBA (GOVERNMENT OF)

Type	Obligation à Taux fixe
Amount issued	93m USD
Amount outstanding	93m USD
Main issuer	ARUBA (GOVERNMENT OF)

Type	Obligation à Taux fixe
Amount issued	51.9m USD
Amount outstanding	51.9m USD
Main issuer	ARUBA (GOVERNMENT OF)

Tristo di e asunto aki ta cu MEP y Nel yuda dor di e 11 marionetanan di Parlamento a bin ta haci prestamonan den forma di "bono" internacional desde 2002 pa tapa buraconan den presupuesto, pasobra e realidad ta cu Nilo nunca a entrega un presupuesto balanza y mas bien por cataloga esakinan como presupuestonan ficticio manera ya caba a wordo anuncia varios biaha den pasado. Ora a coba den e presupuestonan di 2002 pa 2008 por a tuma nota cu gobierno di MEP a presta desde 2002 pa 2008 nada menos cu Afl. 1.932.000.000 miyon florin y mayoria di dje na "bononan riesgoso". Sumando e interes di Afl. 1.406.720.000 cu e financiador ta gana riba e debenan ta yega na un suma total di Afl. 3.338.800.000 cu pais Aruba tin di bay paga bek den su mayoria den menos cu 10 aña. Esaki kiermen cu si Aruba tin 100.000 habitante, MEP a endeuda cada un di nos cu un suma di Afl. 33.000,= cu mester wordo paga den 10 aña.

Placa cu MEP a presta entre 2002-2008

	Suma Presta		Interes Pa Paga	
CBA/partialmente International.	397.8	Miyon	206.3	Miyon
APFA	309	Miyon	382.6	Miyon
AIB/International	159.3	Miyon	125.2	Miyon
RBTT/International	160.6	Miyon	96	Miyon
CMB/International	73.7	Miyon	47.2	Miyon
ARUBA BNK	20.4	Miyon	16.5	Miyon
International	662.3	Miyon	479.12	Miyon
Sace	99	Miyon	37.3	Miyon
SVB	50	Miyon	16.5	Miyon
Totaal	**1932.1**	Miyon	**1406.72**	Miyon

Samenvatting		
Suma di e Prestamonan	1932.1	Miyon
Interes pa paga	1406.7	Miyon
Totaal pa paga bek:	**3338.8**	Miyon

Mirando e cifranan astronomico aki mester puntra en berdad ta ken ta poniendo Aruba su autonomia na peliger? Pero sigur tambe ta kico gobierno di MEP a haci cu e mas di 3 biyon aki, unda e placa a bay of den ken su saco e la bay. Falta solamente 8 dia pa eleccion y dia pa dia e dudanan ta birando mas grandi riba e actual partido den gobierno. Mas a y mas hende ta puntrando nan mes ta con nan lo por deposita nan confianza den un partido cu a practicamente zink Aruba, of den e caso aki a pone Aruba for sale.

Douane ta introduci scanmento di container y otro mercancia



ENTRANTE dia 22 di september venidero, Douane lo cuminsa scan container y tur otro sorto di mercancia cu ta drenta y sali for di Aruba. E machine di scan ta un tipo mobil cu por move tur rond di nos isla.
Cu e machine di scan aki douane lo por controla si mercancia ta bai drenta ilegal of mercancia cu ta prohibi. Douane lo traha estrechamente cu doño di companian di truck cu ta move container (hauliers), Astec y APA, pa logra cu esaki y Douane lo selecta e containernan cu lo mester wordo gescan.
Tur "Custom broker" y doño di mercancia lo wordo informa adelanta si su container of carga lo wordo gescan. E tereno principal na unda e containernan lo wordo gescan ta situa den tereno di Zona Liber na Playa cerca di porta di entrada y salida di waf. Esaki lo bai ta temporario.
Na e tereno di scan tur chauffeur di truck lo mester entrega un bill of lading of manifiesto di e mercancia cu tin den e container na e Douane promer cu cuminsa e proceso di scan. Tur procedura exsistente manera seyamento y registracion di parti di Astec y Douane lo keda mescos na porta di salida y entrada di waf.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Douane via telefoonnummer 583 1286 of 582 9706.

Vehiculo a perde control y a cay den rooi na Modanza



DIARAZON atardi a drenta informacion cu un auto a bolter na Modanza y cu danki Dios ningun hende a resulta herida. A resulta cu e auto aki tabata core cu un velocidad halto y e caminda muha, a pone e chofer perde control, slip y bay cay den rooi na Modanza.

Gobierno di Aruba laga demasiado tuma lugar

Raport devastador ta señala cu Aruba a laba placa dor teroristanan

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - Politica Hulandes ta contento cu operacion tras di politiconan cu ta envolvi den casonan dudoso na Bonaire, esta politiconan cual ta envolvi den cosnan cu lus di dia no por mira.Esaki tambe nan ta desea na Aruba, esta pa trece un fin na practicanan dudoso cual ta tumando lugar den gobernacion na Aruba cu anda ta forma parti di Reino Hulandes.

Es mas ya caba Gobierno Hulandes a priminti di lo inicia cu un investigacion sea cu Gobierno actual na Aruba ta desea esaki of no. Tin varios 'voor onderzoek 'cu a bin tuma lugar den secreto y cu dentro di poco lo keda entrega di parti di Nationale Recherche Dienst cu ta resorta bao di e functioneel parket, cu ta investiga casonan di crimen organisa den Reino cu tambe ta ser yama Landelijk Parket.

Aworaki si ta sigur cu Aruba tin di wordo investiga di forma intensivo. Esaki debi na un raport cual Financial Action Task Force (FATF) cual ta un organacion internacional a traha den cual Aruba su nomber ta bin riba prome plano.

Esaki relaciona cu labamento di placa, unda te hasta placa ta ser laba pa sostene organcionnan terorismo den exterior.

E raport aki ta uno desastrozo y ta trece te hasta sobra paisnan den Reino den un lus masha masha negativo mes.Esaki tin consequencianan financiero economico pa Aruba sigur.

Pesey mes den Parlamento Hulandes tin algo miembro cu ta hopi preocupa pe ultimo desaroyo aki y kier sa di Secretario di Estado pa Asunto di Reino, sra Ank Bijleveld kico e ta bay haci cu e informacion aki y sugerencianan di e organo internacional aki. Un di nan ta sr. Johan Remkes, kende ta miembro di Parlamento Hulandes pa partido VVD.

E kier sa di sra. Ank Bijleveld cu si el a tuma nota di e raport aki internacional aki cu ya caba ta plama rond mundo?

E kier sa si kico ta su pensamentonan riba e raport aki di FATF ta. Den cual ta pone cu Aruba ta yuda financia organisacionnan terorismo.E kier sa con leu reputacion di Hulanda y sobra di Reino lo ser cuestiona pa otro paisnan unda por culpa Hulanda tambe di ta permiti cu na Aruba comete cierto acto di e indole aki.

E ta continua puntrando su mes te cual te medidanan cu Hulanda lo tuma contra di Gobierno Aruba?E kier sa con por evita cu ripiticion di e practicanan aki p'esakinan no ripiti mas. E kier sa y ta urgi pa Hulanda mes cuminsa mas liher cu ta posibel cu investigacion priminti riba Gobernacion na Aruba.

Ata aki algun parti dje raport......"The anti - money laundring (AML) combating the financing of terrorism (CFT) in place in Aruba en the Kingdom of the Netherlands In general , aruba's system of AML/CFT preventive measures is desorganised, incomplete and lacjks effectiveness.Aruba is strongly urged to urgently crominalse TF as a sepratee and independent offenceAruba «should seriously consider preparing completely new and coherent legislation dealing with all the deficiencies and implements all the FATF requirements»The supervision should thus be reorganised and strengthened, including the introduction of a significantly more robust enforcement culture. Aruba should introduce a number enhancements both at the judicial and administrative levels."E raport aki cual ta uno cu un caracter internacional ta pone hende su curpa coge ril y atrobe un biaha mas ta nos Aruba su nomber ta ser daña debi n'esnan cu a bende nan alma cu mafiosonan.Por spera cu Hulanda lo move y ya caba tin nombernan ta ser menciona na Hulanda di esnan cu lo bay cay.

Aruba por spera cu varios persona di peso, pero sin contenido lo por bay pasa varios aña tras di trali. Cada hende por saca nan propio conclucion y aki no ta un stunt politico esaki ta ya cu e organo aki no tin nada di haber cu politica o eleccion na Aruba.

Hulanda tambe ta desea un cambio na Aruba, ya cu politiconan y te hasta Cas Real ta cansa di e mal gobernacion cu a ser hiba ultimo 8 añanan cual a perimti tur e cosnan aki. .

Tur partido den Tweede Kamer y den Gabinete Hulandes kier pa bin mas liher cu ta posibel cu investigacion y pa despues pa pasa over pa detene esnan cu a comete actonan ilicito mescos cu te caso na Bonaire y sera nan.

No duna preferencia ta causa di accidente na De La Sallestraat





DIARAZON merdia a drenta informacion di un accidente cu hende herida na altura di Jerry Refricenter den de la Sallestraat. Polis y ambulance a ser manda p'e sitio.

Na yegada di e patruya policial, nan a bin constata cu pa falta di dunamento di preferencia ta causa di e accidente aki. Un ocupante a resulta levemente herida y tabatin mester di asistencia medico.

Candela di cas a resulta candela di mondi na San Barbola



DIAMARS atardi a drenta informacion cu tin un cas na candela na San Barbola. Mesora a dirigi varios unidad p'e sitio. Na yegada di e prome unidad di bombero, a constata cu aki no ta trata di un cas na candela, pero un mondi pega na un cas cu tabata menasa e cas. Cuerpo di Bombero a combati e candela mesora y a evita daño grandi.





Biblioteca ta ricibi colección di poëma

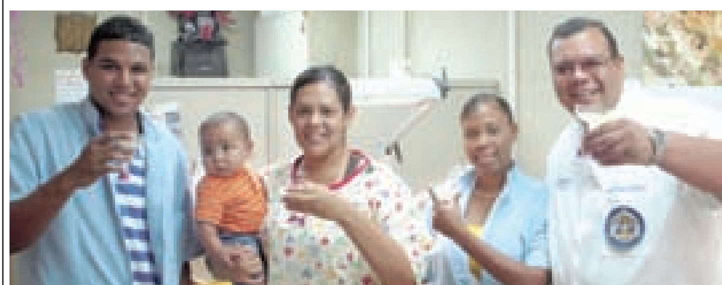


BIBLIOTECA Nacional Aruba a ricibi un ehemplar di e coleccion di poema di Ilonka Shak Sjie titula "Whisperings of the wind".

Presentacion oficial di e obra aki ta tuma lugar diasabra anochi 7'or na Casa del Mar, den Frank Conway room. Entrada ta gratis.
E poeta den su invitacion ta comparti cu esaki ta algo cu por fin e ta logra di haci, su soño ta bira realidad y tambe esaki ta anuncia un otro fase den su bida.

"It's been many years in the making…but the time has arrived at last for a new phase in my life". Ta su deseo pa inspira publico cu su poesia.
Pronto e coleccion lo ta disponibel na Departamento Arubiana pa interesadonan por lesa.

Aisheline Bennett tin motibo pa celebra



RECIENTEMENTE Aisheline Bennett a cumpli 5 aña cu Technodent N.V. di Famia Croes. Tambe Aisheline Bennett a gradua pa TCS cu ta un tecnologia avansa pa cu dentatura "unbreakable partials". Aisheline Bennett a ricibi su certificado pa participacion ne curso avansa pa fabricacion di dentatura cu material special cu no ta kibra y e acustumbrado envelop for di man di sr. Igor Croes. Aisheline ta ricibi un dobel pabien.

Mustrando su negativismo un biaha mas

Nel Oduber ta duda cu PEMEX lo por ofrece prijs special pa crudo

PROMER Minister Nel Oduber durante conferencia di prensa a indica cu e compania di petroleo PEMEX lo ta involucra den caso di mafia cu ta horta petroleo y bende cu refineria na Merca, ademas cu e no tin ni placa pa borea mas pos y Petrobras ta yudande.
Oduber ta bisa cu e no por comprondе cu e mesun PEMEX cu a corta e deal di descuento cu Valero, awor partido AVP lo bay reuni cu nan despues di eleccion. Dor di esaki Nel Oduber a reta Mike Eman pa bay di biaha, pasobra si e por salba e refineria mihor e bay di biaha y bin cu un carta di Calderon, Presidente di Mexico of di e presidente di PEMEX cu Aruba por haya descuento pa e heavy sour crude. Di biaha el a bisa tambe pa e bin cu un carta di Valero caminda ta bisa cu e lo inverti y mantene e refineria habri, pasobra djies un carta cu por haya heavy sour crude no por tene e refineria habri den e e condicion cu e ta.
Premier Oduber ta condena cu dilanti di eleccion ta hunga cu un pueblo unda cu riba 700 hende a perde nan trabou, cu tin 800 tata y mama di famia den un situacion hopi serio sin sa kico ta bay pasa, y ta bay gañanan cu ta bay habri refineria despues di eleccion.
E ta bay asina leu di bisa cu ta AVP y Valero a cera e refineria y cu e weganan cu PEMEX mester caba, pasobra ni Petrobras cu ta e compania mas grandi den e region cu tin su propio petroleo, e mihor know how pa bora petroleo por a cumpra e refineria na Aruba.
Den e cuadro aki mester bisa cu na ningun momento integrantenan di AVP a bisa cu nan por fix un descuento pa e heavy sour crude cu PEMEX, loke nan a bisa ta cu nan ta den conversacionnan pa wak si por yega na algo. Pa loke ta e fecha di reunion, Mike Eman a bise bon cla cu ta pa dia 30 di september nan por a haya un afspraak, dus na ningun momento el a bisa cu e por habri e refineria bek, pero despues di eleccion.
Asina por mira con Promer Minister Nel Oduber den su deseperacion, pasobra ta net bou di su gobierno e cantidad di tata y mamanan di famia a keda sin trabou, dor di su mal maneho y falta di vision pa sinta na mesa y logra acuerdonan cu e refineria y no pasobra AVP a bisa, Valero a cera su portanan.

AVP mas bien ta demostrando e interes cu nan tin pa cu pueblo di Aruba caminda cu for di oposicion caba nan ta acercando diferente compania, poniendo e fundeshi pa despues di 25 di september si pueblo dunanan e sosten, nan por cuminsa traha na bienestar di nos pueblo di biaha, yegando na acuerdonan cu lo ta beneficioso pa cada un di nos riba e pida baranca aki y no solamente pa un grupo privilegia di friends & family manera ta e caso na e momentonan aki.

ATENCION!

En bista di e situacion actual relaciona cu e virus di H1N1, e influenza crisis team di dr. Horacio E. Oduber Hospital a dicidi di cambia algun medida **temporalmente.**

Entrante diamars 15 di September 2009 for di 6or di mainta:

1. Muchanan bou di 15 aña ta ser permiti atrobe pa bishita dr. Horacio E. Oduber Hospital.
2. Durante e oranan di bishita ta permiti solamente dos bishitante pa cada pashent. Muchanan cu bin di bishita tambe ta ser conta den maximo di dos bishitante pa cada pashent. Ta keda na e bishitantenan y famia mes pa regla e intercambio di esaki.
3. E orarionan di bishita ta keda na vigor; esta 12or te cu 1or di merdia y di 7or pa 8or di anochi.

E influenza crisis team ta haci un apelacion na tur hende pa tene bon cuenta cu e medidanan aki ta temporario. Esaki en espera di e di 2 ola di e griep H1N1 den e luna di October. E medidanan preventivo pa cu bishita di mucha na dr. Horacio E. Oduber Hospital lo drenta na vigor atrobe na momento cu e segundo ola di griep inicia.



Duarte a gradua na Universidad di Aruba



DIAMARS 15 di september 2009, a gradua di e Facultad di Derecho na Universidad di Araba, Indra Anna Maria Duarte.

El a termina su studio defendiendo su tesis titula: "Derdengelden en Faillissement Problemen en oplossingen". Sra. Duarte a termina cu hopi bon resultado cu a dicidi di extende e "judicium (resolucion judicial) 'cu gusto' na sra.Duarte. E otorgamento di e judicium aki ta wordo declara solamente ora un studiante su puntacionnan ta no menos cu siete. Sra Duarte a cumpli cu e norma menciona. Miembronan di e comision di examen tawata: dr.mr. C.J.M. Bollen, prof.mr.G.R. de Groot en R.E. Yarzagaray. Universidad di Aruba ta felicita sra. Duarte cu su resultado.

Censo lo no acepta peticion pa pasport diabierna awor despues di merdia!

Entrante 21 di september tur pasport nobo lo tin chip cu fingerprint

DESPUES cu Hulanda a introduci un chip cu fingerprint den e pasport Hulandes na aña 2006, awor Aruba ta cla pa haci esaki. Na 2004 Union Europeo a introduci e ley aki cu e meta pa combati mas tanto cu ta posibel maluzo di documentonan di biahe.

Entrante dialuna 21 di september proximo, e funcionario na oficina di Censo lo tuma fingerprinti di tur hende cu aplica pa un pasport nobo.
E regla aki ta obligatorio, pero tin algun caso di excepcion manera si fisicamente ta imposibel pa tuma fingerprint di un persona, anto e lo haya un pasport valido pa 5 aña sin cu esaki tin su marca nan di dede den dje. Tambe si den caso cu ta temporalmente imposibel pa tuma fingerprint di e persona tin dos posibilidad; of bo ta warda te ora ta posibel pa tuma un fingerprint of bo ta haya un pasport cu un validez di 12 luna maximo. Otro excepcion ta cu no ta tuma fingerprint di mucha bao di 12 aña.
Ora di aplica pa un pasport nobo e persona mester trece e pasport anterior, un potret cu ta cumpli cu exigencianan di ley, un copia autentica di e proces-verbal traha pa Polis den caso cu a haci denuncia di hortamento di bo pasport y placa cash.
Ta tuma 4 fingerprint electronicamente y tur fingerprint ta keda registra den e administracion di pasport. Lo registra 2 marca di dede den e chip cu tin den e pasport.
Ora di busca e pasport nobo e empleado di Censo por lesa e chip y lo por controla e fingerprint cu a keda warda den e chip. Asina e por controla si bo marca di dede ta cuadra cu esun warda den e chip.
Otro informacion ta cu entrante 26 di juni 2012 no ta pone nomber di yiu den pasport di mayor(nan) mas. Cada mucha mester tin su propio pasport. Si p'e tempo ey bo tin un pasport ainda cu nomber di bo yiu den dje, e pasport ta keda valido pa bo mes persona, pero no por uz'e como un documento di biahe pa bo yiu. E mucha mester tin su propio pasport.
Relaciona cu introduccion di e sistema nobo, Censo ta informa cu lo no tuma ningun peticion nobo pa pasport entrante diabierna 18 di september for di 12 or di merdia.
Oficina di Censo lo saca un foyeto special cu tur informacion concerni pa publico.

Internacional

Segun ex presidente Carter racismo ta tras di atakenan riba Obama

EX presidente di Merca Jimmy Carter ta bisa cu racismo ta tras di e atake di e legislador republicano Joe Wilson riba e actual presidente, Barack Obama, cu e’la yama gañado, como tambe di hopi otro criticanan di oposicion cu e’la haya den ultimo dianan.

Washington - “Mi ta kere cu un gran mayoria di e animosidad demostra contra presidente Barack Obama ta basa riba e hecho cu e ta un homber di color”, Carter a bisa den un entrevista transmiti pa e cadena NBC.

Referiendo na e palabranan di Wilson, Carter a bisa cu ta trata di un comentario “baho” cu ta forma parti di un “sentimento inherente” di hopi mericano, particularmente di sur, di cu e afromericanonan” no ta califica pa dirigi e gran pais aki”.

“E inclinacion aki pa racismo ainda ta existi”, ex presidente Carter a bisa, y a califica e hecho aki di “repugnante” prome di bisa cu e ta sinti “disgusta” y “profundamente preocupa”.

Den cualkier caso, Obama ta capaz di “triunfa riba e actitudnan racista, cu ta e base di e ambiente negativo cu nos a mira den ultimo dianan”, Carter a añadi pa loke ta e cantidad di criticanan cu e actual presidente a haya.

Camara di Representante a aproba un resolucion cu ta condena e conducta di Wilson, cu a nenga di pidi disculpa dilanti e Camara.

Cu 240 voto na favor y 179 contra, e legisladornan a aproba e resolucion, cu ta e castigo mas leve cu Camara Menor por duna un di su miembronan.

E congresista a nenga di pidi disculpa pa su conducta den e reunion di Camara Menor pasobra e ta di opinion cu e disculpa cu e’la pidi Cas Blanco ta suficiente.



Studiante ta muri puñala den un colegio na Miami

UN studiante di Coral Gables Senior High School a fayece ayera despues cu e'la wordo puñala den patio di e centro escolar, posiblemente den un pleito cu otro studiante, medionan local a informa.

Miami - Un hoben ta deteni y polis ta investiga e motibo di e crimen, kizas un "pleito" entre studiante, Alberto Carvalho, superintendente di e Hunta Escolar di Miami-Dade County a bisa medionan local.

"E pleito a bira serio y un studiante a saca un arma y ataca e otro", Carvalho a bisa periodistanan, pero no a revela identidad di e hoben asesina, y a bisa cu e studiantenan "ta keda paden bao supervision di e docentenan".

"Polis a detene un individuo inmediatamente despues di e hecho", polis a bisa medionan di comunicacion.

Mayornan cu tabata desea di busca nan yiu por a haci esaki riba e veld di baseball di e colegio, cu a suspende e lesnan, mientras cu e studiantenan cu a keda paden a haya awa y alimento.

"Detectivenan y polis di Coral Gables ta investigando e hecho a fondo y nos no por duna mas comentario", un vocero di polis di Miami-Dade County a laga sa.

Imagennan di e cadenanan di televisión local tabata mustra un klechi blanco cu ta tapa e curpa di e persona cu a wordo puñala den e patio di e colegio di educación secundario.

"Actonan raro di violencia manera nos a mira aki ta hopi difícil pa preveni", según Carvalho, na mes momento cu e'la bisa cu lo tin discusión riba loke nos por siña di "un tragedia manera esaki".









Sospechoso den caso di studiante asesina ta liber

POLIS di estado Connecticut, caminda Yale University ta ubica, a laga e tecnico di laboratorio cu nan a detene diamars como principal sospechoso di e asesinato di e studiante Annie, den libertad ayera, despues di a haci testnan di ADN.

Washington - Un vocero policial, Joe Avery, a bisa cu e testnan di ADN cu na haci cu e tecnico y cu e victima a demostra cu Raymond Clark, en principio, no tabatin nada di haci cu e crimen.

No obstante, polis ta consider'e como un "persona di interes" den e caso. E'la wordo deteni den su apartamento diamars anochi y a wordo poni den libertad e mesun marduga.

Annie Marie Le, di 24 aña y di origen Asiatico, a desaparece diamars siman pasa y su curpa a wordo haya diadomingo, e mesun dia cu e mester a casa cu Jonathan Widawsky, un studiante di postgrado di Columbia University.

Te awor, polis a entrevista mas cu 100 persona cu tabatin aceso na e edificio diadomingo pasa, pero ningun a wordo acusa.

E cadaver di e studiante a wordo haya tras di un muraya, entre tubería y waya, den sotano di algun laboratorio di biologia molecular di e universidad.



Polis ta chek e auto di Raymond Clark

Empleadonan di AA aresta den accion contra droga

AGENTENAN Mericano a aresta 21 persona, di cual nuebe ta empleado di American Airlines, acusa di contrabandea maletanan cu cocaina den vuelonan di Puerto Rico pa Merca. Asina autoridadnan a informa diamars ultimo.

San Juan, Puerto Rico – E acusadonan, di cual 20 a wordo deteni na Puerto Rico y uno na Miami, a wordo acusa di conspiracion pa distribui mas cu 9.000 kilo di cocaina den vuelonan comercial di American Airlines, segun e acusacion entrega pa e fiscal Mericano pa e teritorio Caribense di Merca.

E operacion a involucra e agencia antidroga Mericano DEA, Departamento di Polis di Puerto Rico y FBI.

"Cu e arestonan aki, DEA ta cera otro ruta pa centenar di kilo di cocaina yega Merca di cualkier parti di mundo via Puerto Rico", e agente special di DEA, Javier Pena, a bisa den un comunicado.

E acusacion ta bisa cu e lider di e circulo di narcotrafico, e empleado Wilfredo Rodriguez-Rosado, a recluta y organiza un grupo den e compania aereo pa contrabandea maletanan cu cocaina den avionnan di American Airlines pa varios ciudad di Merca desde 1999.

Fiscalnan a splica cu e miembronan di e grupo a traha hunto pa yena e maletanan cu cocaina y, probechando di nan posicion como empleado di American Airlines, nan a contrabandea esakinan desde e area di carga di e aerolinea na Aeropuerto Internacional Luis Muñoz Marin di San Juan a bordo di vuelonan pa Merca.

Minnette Velez, vocero di e aerolinea na San Juan, a confirma e aresto di e empleadonan di e empresa.

"Tur ora cu autoridad hala nos atención riba algo asina, nos ta traha hunto cu nan. Esaki tabata e caso awor tambe", e'la laga sa.



American Airlines a publica un comunicado informando cu "como compañía nos ta spera cu e accion di algun empleado no ta refleha negativamente riba e decena di miles di empleado di buena fe di American Airlines, cu ta traha duro pa sirbi e publico diariamente".

Si nan wordo haya culpable, e sospechosonan ta enfrenta un minimo di 10 aña di prison y un maximo di cadena perpetua, cu multanan di ariba cuater miyon dolar.

E fiscalnan a bisa cu nan ta busca pa confisca 18 miyon dolar na propiedad y pertenencia di e sospechosonan, incluyendo un cantidad di cas y negoshi.

E fiscal Mericano pa Puerto Rico, Rosa Emilia Rodriguez-Velez, a bisa cu autoridadnan Mericano lo intensifica nan esfuerzo pa preveni cu Puerto Rico ta wordo usa como trampolin di droga pa henter Merca.

"E uso di avion comercial pa contrabandea droga den y pafo di Puerto Rico tambe ta crea un menasa serio pa nos seguridad nacional", Rodriguez-Velez a añadi.

Parlamento a elegi Yukio Hatoyama prome ministro di Hapon

PARLAMENTO di Hapon ayera a elegi e presidente di Partido Democrático (PD), Yukio Hatoyama, di 62 aña, como prome ministro pa un mandato di cuater aña.
Tokio - Hatoyama, cu ta sustitui Taro Aso, ta e prome hefe di Gobierno Hapones cu no ta pertenece na Partido Liberal Demócrata (PLD) desde 1955, cu excepcion di un breve período na medio añanan 90.
PD a gana e eleccionnan general di dia 30 di augustus ultimo na Hapon pa un mayoria absoluto, den cual nan a logra 308 di e 480 asientonan di e Camara Menor, y asina e eleccion di Hatoyama a keda sigura.
E lider di PD, desde ayera e di 60 prome ministro di Hapon, a haya votonan na favor di 327 parlamentario den Camara di Representante (68 por ciento di e total), contra 119 pa e candidato di PLD.
E eleccion a tarda pa casi dos ora debi na e sistema anticua di voto den Parlamento, caminda e parlamentarionan ta nota nomber di nan candidato preferi riba un pida papel y despues ta para den rij pa deposita esaki den e 'stembus', despues di cual e votonan ta wordo conta na un pa un.
Bao aplauso Hatoyama a acepta su eleccion den Camara di Representante, cu tabata yen di parlamentario y publico, entre nan su señora Miyuki Hatoyama, di 66 aña. Prome cu esey, y pa medio di e mesun sistema, a vota den Senado, caminda Hatoyama a haya 124 voto na favor di e 237 asientonan, contra 84 di su contrincante di PLD, aunke ta Camara Menor ta decidi riba e nombramento di e prome ministro.
Entre su ministernan Yukio Hatoyama ya a confirma Hirohisa Fujii, di 77 aña, como titular di Finanza; Katsuya Okada, di 56, pa Asuntonan Exterior y Toshifumi Hirano, di 60 aña, como ministro vocero.
PD lo goberna den coalicion cu dos partido minoritario, e izquierdista Social Demócrata (PSD) y New People's Party (NPP), di cual e lidernan tambe lo forma parti di e gabinete.


Yukio Hatoyama, prome ministro Hapones nobo

E victoria electoral di PD a pone fin na e regimen di un solo partido cu a goberna Hapon desde 1955, e aña di fundacion di PLD, cu te awor semper tabata den gobierno Hapones cu excepcion di un corto periodo di diez luna entre 1993 y 1994.
Te na e eleccionan di dia 30 di augustus ultimo, PLD a gana tur elecion general na Hapon, aunke na 1993 nan a haya nan mes obliga pa bandona poder pasobra nan mayoria no tabata suficiente.
E actual presidente y prome ministro, Taro Aso, a baha di ambos puesto prome cu e votacion den Camara Menor, pa cual motibo e parlamentarionan di PLD no tabatin mester di vota pe.
Den Camara di Representante, e 119 parlamentarionan di PLD a vota en masa pa Masatoshi Wakabayashi, presidente di e comision conhunto di parlamentario y senadornan di PLD, cu a sustitui Aso como candidato di e forza politico aki.

Venus y Serena Williams ta conkista titulo di dobel

E Mericanonan Venus y Serena Willias, a logra gana e torneo di dobel den US Open, despues di gana di e Zimbabuense Cara Black y e Mericano Liezel Huber den e weganan final, cu 6-2 y 6-2.
Ta trata aki di e di diez titulo di e 'Grand Slam' cu e rumannan Williams ta logra, kendenan e aña aki a impone ademas na Wimbledon y den Australia Open.

Ademas, nan a acumula tres éxito mas den All England Club y dos mas na Melbourne Park, uno na Roland Garros y otro pa añadi di US Open, cu nan ta bolbe gana diez aña después di nan éxito na 1999.
Venus y Serena no a haya rival den e pareha na prome lugar, Black y Huber, cu cuater dia prome a sigura nan presencia den cuadro di dobel di Masters di Doha. E Zimbabuense y e Mericano, cu a triunfa den Arthur Ashe Stadium aña pasa, a perde nan corona e biaha aki.



Departamento di Cultura ta invita pa participacion na

'IV Encuentro Multicultural 2009'





E aña aki pa di cuater biaha consecutivo Departamento di Cultura Aruba lo organisa e ya conoci "Feria Multicultural". E encuentro ta combina cu un exposicion gastronomico-artesanal y informativo. E show principal ta pa incorpora un intercambio multi-disciplinario. E di 'IV Encuentro Multicultural 2009' lo tuma luga dia 24 di october 2009, for di 6'or te cu 11'or di anochi. *(Lo anuncia e luga di actividad despues)*. Esaki ta un actividad cultural en conexion cu "Dia Internacional di Rasa". E proyecto tin como meta pa uni tur e diferente colonianan cu ta biba na Aruba. E ta un forma pa fortifica e laso di amistad entre e Arubiano y paisano di otro nacionalidad cu ta biba na Aruba. E ta un encuentro anual entre hende di tur rasa, sexo, edad, credo y nacionalidad cu ta biba, traha y e ta contribui grandemente na desaroyo di Aruba. Tambe pa stimula y pa cada un sigui comparti su herencia, patrimonio y legado cultural.

Tur aña Departamento di Cultura ta organisa e encuentro aki bao di e tan conoci lema di Hubert O. (Lio) Booi: "Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro." Meta di e proyecto ta pa crea un espacio di intercambio caminda artista di diferente genero y nacionalidad por demostra talento y potencial artistico cu ta rondona nos riba un solo isla. Ta duna nan oportunidad pa cera conoci cu otro pa medio di arte, literatura, pensamento, idioma, religion y folklore popular.

Tres forma di participacion:

1. Presentacion den show multidisciplinario den forma di baile, musica, teatro, presentacion, documentario, obra, cuenta, poesia, declamacion of sketch teatral.
2. Presentacion di un exposicion artesanal of gastronomico den forma di video, potret, calendario, buki, souvenir, obheto di coleccion, popchi cu trahe tipico, ceramica, pintura, escultura, bandera, escudo, moneda, cuminda tipico, paña, acesorio decorativo.
3. Den forma di asistencia of trabao boluntario, tecnico, logistico y linguistico.

Grupo di enfoke ta pueblo di Aruba, famia en general, bishitante, consulado y representante di diferente colonia estableci na Aruba. Tur persona cu kier comparti y celebra su cultura y ta desea di demostra esey por inscribi. Inscripcion lo keda habri te cu dia 28 di september 2009.

Tempo di duracion pa presentacion ta 7 minuut maximo. Mester entrega un resumen di e presentacion bon detaya cu tur aspecto tecnico dos siman prome pa evaluacion na Departamento di Cultura Aruba, J. E. Irausquinplein # 2-A. Por busca un formulario of solicita esaki, via e-mail teatroaruba@hotmail.com.

Pa mas informacion por yama libremente durante ora di oficina na telefon 582-2185 y puntra pa Vale Croes of Freddy Montoya, coordinador di programa herencia cultural y natural.

Drs. Paul Croes candidato number 8 di AVP

E Vision di Calidad ta inclui Aruba completo!



ARUBA por hopi mihor cu e ultimo 8 añanan tras di lomba. Nos ta un pais hopi mas fuerte cu locual nos conoce actualmente. Riba diferente area nos a keda atras, y hopi t'e retonan cu tin nos dilanti. Si mira nos rond por nota un deterioro di nos infrastructura y edificionan den centro di cuidad. Na palabra drs. Paul Croes candidato di AVP. Criminalidad a conoce un crecemento y esaki ta sumamente peligroso, como cu pa turismo seguridad ta un di e factornan cu Aruba ta keda atractivo pa bishita.

Banda di cu criminalidad a yega a area turistico, na cada cas na Aruba tin e incertidumbre ki dia e cas ta na beurt pa wordo horta.

Banda di esaki cifranan ta confirma cu Aruba a perde a turismo cu ta gasta manera antes. E poder di compra (Calidad) di nos turismo tambe a bai atras. Banda di tur esaki pa motibo di falta di comunicacion y negosacion di parti di gobierno, Valero tambe ta sera su portanan y manda un cantidad di trahadornan cas. Sin conta tur e contratistanan cu tambe a perde gran parti di nan entrada of asta a sera negoshi, pa falta di dialogo y comunicacion di parti di Gobierno.

Dia 25 di september awor Aruba lo scoge entre un Gobierno cu lo sinta na mesa cu e partnernan importante pa nos economia, pa sigura cu cada un di personanan cu awe ta na cas tey bek na trabao. Un team, cu ta mira interes di henter Aruba prome cu scoge pa interes di algun.

Dia 25 di september awor, Aruba lo escogiendo p'esnan cu lo trata na drei bek e tendencia negativo cu nos nos tin na Aruba, pa uno positivo. Un team cu e preparacion y calidad di candidatonan pa asumi cualkier reto cu nos pais ta confrontando.

E Vision di Calidad ta ensera un Aruba atrobe, caminda enfoke principal ta riba e actual 106.000 personanan cu ta biba na Aruba ta haya prioridad awor. Dor di para construccion di hotelnan grandi, bo ta frena e cantidad di personanan cu mester wordo importa for di afor pa bin Aruba.

Según Paul Croes, e Vision di Calidad ta para pa hopi mas dialogo cu partnernan comercial, turistico, economico y social. Mas Public Private Partnership. Un economia solido lo duna gobierno atrobe e espacio financiero pa inverti den seguridad, enseñanza y nos turismo.

E Vision di Calidad ta cu hubentud lo mester keda inspira, y tambe tin e facilidadnan deportivo y educacional pa desaroya nan mes den un forma positivo. Cu jovennan lo keda inclui den promocion y conservacion di nos isla. Y finalmente e Vision di Calidad ta enfoca riba e nivel di Politica.

E consulta cu pueblo lo sigui despues di 25 di september pa nos keda al tanto di e precupacion y sugerencianan di comunidad. A yega e momento pa Aruba scoge pa Calidad den tur sentido di e palabra! E Vision aki ta pa inclui tur Aruba y stimula mas participacion di comunidad den maneho di Gobierno.

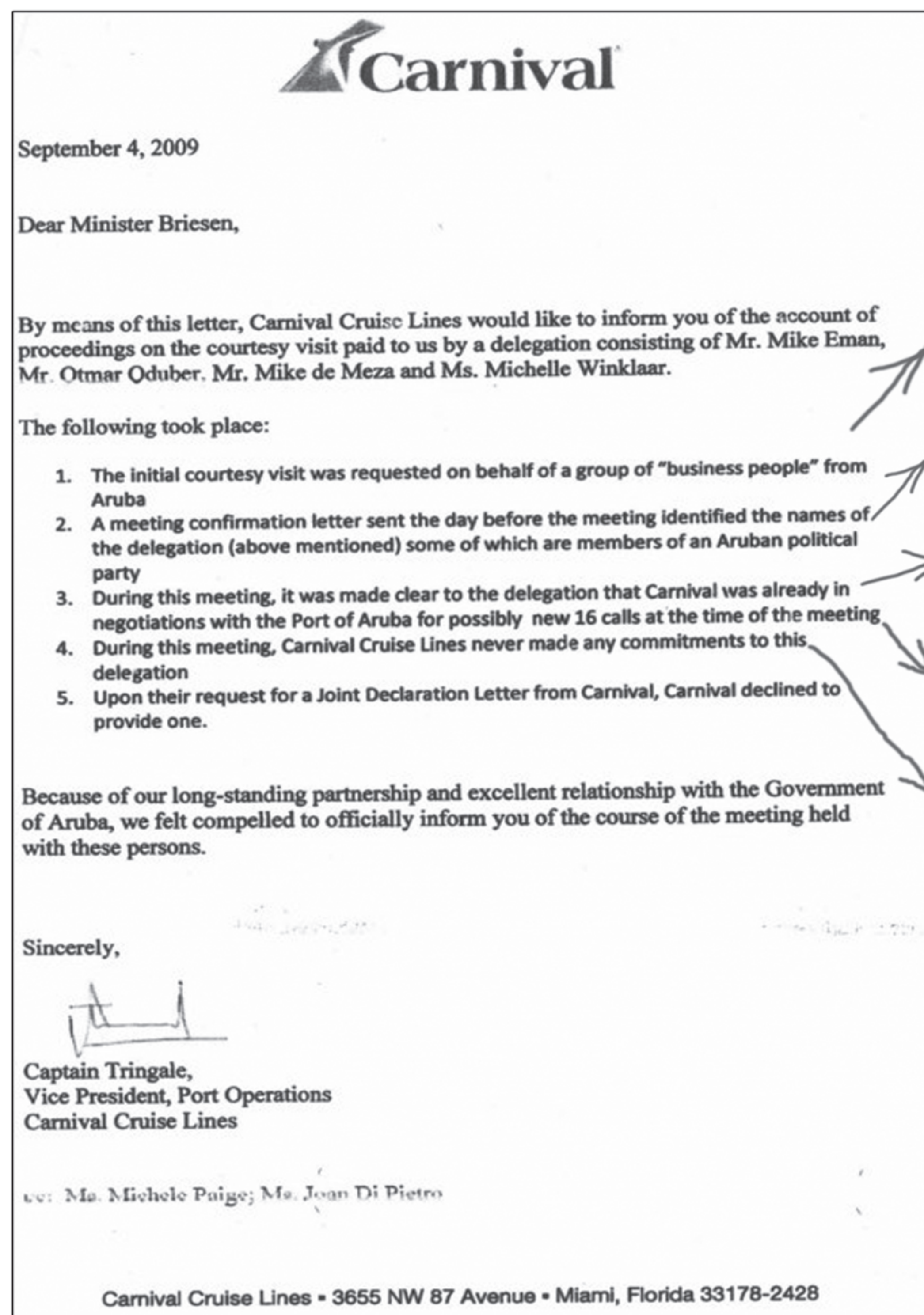
Candela di cas a resulta candela di mondi na San Barbola





DIAMARS atardi a drenta informacion cu tin un cas na candela na San Barbola. Mesora a dirigi varios unidad p'e sitio. Na yegada di e prome unidad di bombero, a constata cu aki no ta trata di un cas na candela, pero un mondi pega na un cas cu tabata menasa e cas. Cuerpo di Bombero a combati e candela mesora y a evita daño grandi.

POR FIN !! Minister Eddison Briesen a lanta foi soño di 2 aña y mei!



Carnival

September 4, 2009

Dear Minister Briesen,

By means of this letter, Carnival Cruise Lines would like to inform you of the account of proceedings on the courtesy visit paid to us by a delegation consisting of Mr. Mike Eman, Mr. Otmar Oduber, Mr. Mike de Meza and Ms. Michelle Winklaar.

The following took place:

1. The initial courtesy visit was requested on behalf of a group of "business people" from Aruba
2. A meeting confirmation letter sent the day before the meeting identified the names of the delegation (above mentioned) some of which are members of an Aruban political party
3. During this meeting, it was made clear to the delegation that Carnival was already in negotiations with the Port of Aruba for possibly new 16 calls at the time of the meeting
4. During this meeting, Carnival Cruise Lines never made any commitments to this delegation
5. Upon their request for a Joint Declaration Letter from Carnival, Carnival declined to provide one.

Because of our long-standing partnership and excellent relationship with the Government of Aruba, we felt compelled to officially inform you of the course of the meeting held with these persons.

Sincerely,

Captain Tringale,
Vice President, Port Operations
Carnival Cruise Lines

cc: Ms. Michele Paige; Ms. Joan Di Pietro

Carnival Cruise Lines • 3655 NW 87 Avenue • Miami, Florida 33178-2428

HUZGA PA BO MES

1. Berdad. Un grupo di ìliaisonî (comerciante) preocupa pa e inactividad di nos Minister di Turismo, a concretiza e reunion pa delegacion di AVP
2. Berdad. Carnival Cruise Lines tabata sa di antemano cu nan lo ta reuniendo cu un delegacion di politiconan di oposicion, y a trata e delegacion cu tur su respet.
3. Berdad. Lamentable ta cu dos aña y mei despues cu Minister Eddy Briesen y gobierno di MEP a laga Carnival Cruise Lines bandona Aruba, Eddy Briesen mes no sa cu Carnival Cruise Lines y APA ta den negociacion pa Aruba haya sikiera 16 port calls. Minister Eddy Briesen ta keto bai na sonjo!!!
4. Berdad. Delegacion di AVP a bay pa un reunion introductorio pa traha un fundeshi fuerte cu partnernan strategico pa desaroyo di nos turismo, ta cu gobiernonan so por yega na acuerdonan.
5. Berdad. Ningun acuerdo a ser firma pero e portanan a keda hancho habri pa por haya otro na bienestar di Turismo y economia di Aruba

KLM X
AMERICAN AIRLINES X
CARNIVAL CRUISE LINES X

Delegacion di AVP a haci mas tocante e problematica di Carnival Cruise Lines den 1 dia, cu loke Eddy Briesen, Minister di Turismo, no a logra den dos aña y mei.

Pueblo di Aruba por ta sigur cu despues di 25 di September, AVP lo percura pa Carnival Cruise Lines, American Airlines y KLM regresa Aruba!!!

Minister Eddy Briesen Falta 8 dia pa e careda di bina caba!



Carta abierta na fiel lectornan di AWEMainta pakico UPG no ta bon pa Aruba

Pa: Evelyn Wever-Croes
Candidata number 3 riba lista di MEP

Mi estimado pueblo di Aruba,

Durante e campaña electoral aki nos partido tin como un meta importante, defende nos autonomía y nos Status Aparte. Pakic? Pasobra nos si sa con duro nos pueblo a lucha pa logra nos Status Aparte, y nos lo no laga esaki bayperdi.

Algun di nos contrincantenan ta boga pa Aruba haya un status di UPG. Actualmente Aruba tin un relación cu Europa, cu ta wordo yama LGO, cu ta un relación comercial den cual algún comerciante, p.e.esnan cu ta exporta aros y sucu, por goza di beneficionan económico. Pero, den e areglo di LGO, Aruba NO a entrega nada di su autonomía, pasobra manera bo mes por aprecia, nos mes por determina nos maneho económico na Aruba.

Kic t' status di UPG? E UPG ta otro tipo di relación cu Europa. Bao di e areglo di UPG un pais UPG por ricibi subsidio si su economía bay malo, pero di otro banda e país UPG mester entrega parti di su autonomía na Union Europeo. Union Europeo lo brinda e subsidio aki, solamente si nan mes por determina e maneho económico di e pais UPG. Pues, den UPG ya nos mes no por determina nos maneho económico, ni monetario. Esaki lo ser determina pa Union Europeo. Tene na cuenta tambe cu Aruba su economía ta mas mihor cu e standard cu Union Europeo ta exigi pa e pasinan UPG, pues nos pais lo NO por beneficia di e subsidio ey tampoco.

Pakico nos ta CONTRA e UPG? Pa diferente motibo. Na prome lugar, nos ta kere cu nos mes mester determina e maneho económico di nos país, pasobra pueblo a pone nan confianza den nos, y no den Union Europeo. Ta nos ta biba n'e país aki, pues ta nos sa kico ta mihor p'e país aki.

Den e areglo di UPG nos lo mester introduci e Euro como nos moneda oficial. Esaki ta trece cune cu tur cos lo bira mucho mas caro, ya cu nos ta importa tur producto y material den dollars. Tambe e turista Americano ya lo no bin Aruba mas, y esaki lo afecta entrada di hopi persona cu ta traha den sector hotelero. Y e turistanan Europeo lo no por remplasa e turista Mericano. Pues, e UPG lo tin un impacto sumamente negativo riba nos economía.

Den e areglo di UPG nos mester adopta hopi ley di Europa, cu lo haci nos sistema legal demasiado complica pa un isla chikito asina. Den e areglo di UPG nunca mas e refinería di Aruba lo habri, pasobra e lo no por cumpli cu e requisitonan di medio ambiente di Europa.

Asina tin diferente otro motibo pakiko e UPG NO ta bon pa Aruba. Te hasta Gobierno Hulandes a manda un carta pa Tweede Kamer, indicando cu e UPG ta fatal p'e islanan den Reino Hulandes.

Locual mi ta lamenta mas ta cu nos contrincantenan ta pone esaki den nan programa di partido, pero no ta sali na defensa di e punto di bista aki, mustrando claramente e tipo di política cu nan ta hunga. Tin partidonan chikito cu no kier e UPG pa Aruba, pero den mes rosea ta admiti cu nan lo ta dispuesto pa traha hunto cu partido AVP den un coalición! Esaki kiermen cu den un coalición asina nan tambe ta pro UPG! Tur partido chikito cu bay traha cu partido AVP lo bira pro UPG.

Pueblo Arubano, nos ta un pueblo orguyoso di tur nos logronan, especialmente nos Status Aparte. No permiti p'esnan cu no sa of kier lubida kico e lucha aki tabata, bente afo sin mas. No permiti pa nan haya e timon di gobernación den nan man, pasobra e ora, sin cu nos sa, nos lo perde nos autonomía.

Nos Status Aparte nos lo no perde, pero ki bal un Status Aparte pa nomber so, y sin contenido? Esey nos NO a lucha pe. Dia 25 di september 2009, vota p'e UNICO partido cu a demostra di tin e interés general di Aruba na pecho, y e UNICO cu por defende nos autonomía. Mi ta capacita y determina pa duna mi aporte na esaki.

Un saludo cordial.

Hut Predators no a ni ril pa Classic-Johnsons



E weekend cu a pasa tabatin e tan spera encuentro entre e actual campeon Hut Predactors y e team number 1 den standing actual Classic Johnsons den Trappers Club na Sta. Cruz. Un wega hopi anticipa ya cu riba papel ta trata di e dos teamnan mas duro na Aruba, kendenan lo a "fula puls" anticipando cu ta nan dos lo yega final.
Vocero oficial di Hut Predators a laga sa cu nan a ni "ril", ni "puf", ni "oel" pa nan encuentro contra Classic-Johnson! Sinembargo, testigonan presente a declara cu tabata un bataya riba un nivel sumamente halto y cu mes un facil cos por a sali mahos pa Hut Predators! Hut Predators a habri ferozmente cu su sicario, Elvis "Le Bon Bon" Evertsz, kende ta shoot down Speedy Kock den 3 rack! Comentario di fanatico riba e wega aki no tabatin ya cu tur presente a keda "sprakeloos" di e caliber di Elvis su wega, un horcan categoria 5! Hut Predators pues ta riba cu 1-0, pero Martin Apeldoorn di Classic-Johnsons ta caba cu tur ilusion di Ransley "Psaiko" Tromp cu score di 3-1! Esaki si a resulta un size di slof "een maatje te groot" pa Ransley! Classic ta empata na 1-1. Den un wega tremendamente emocionante, Edwin Chirino ta probecha di eror di Ronald "Tico" Geerman, y cu score preta di 3-2 Edwin ta impulsa Hut Predators na un bentaha di 2-1. Un bentaha sinembargo cu ta dura un par di minut ya cu "Master" Ryan Rampersaud ta poni Dufi "Perde di Mes" Ras plat abao cu score di 3-0!! Classic-Johnsons un biaha mas ta nivela cuenta na 2-2!!
Den doubles e duo di Hut Predators ta resulta di ta un caliber demasiado halto pa Hubert "Huub" de Cuba y Quichi Wu! Cu score comfortabel di 2-0, Juan "El Diablo" Ridderstap y Wilfred "100% Sultz" Tromp ta impulsa Hut Predators na un bentaha di 3-2. Aki ta caminda cu Classic-Johnsons ta hinca otro astro den wega, nada menos cu Allan "Zero-Thunder" van Aanholt pa nivela score, pero Allan ta dal den un muraya duro di beton ora e enfrenta e wega superior di e actual campeon hubenil Markito "E ta posibel" Farro!! Fanaticonan a goza di un wega riba un nivel super halto y na final Markito ta gana nip-nip cu score di 3-2! Slaaaa.com pa Classics y Hut Predators ta yega top cu score di 4-2!! Patrick Tromp di Classic-Johnsons ta mustrando cu keto bay e ta un hungado di caliber ora cu fasilmente e ta domina Fredley "Spechoit" Tromp cu scored I 3-0 pa di e forma ey tene Classic na bida y corta bentaha te na 3-4.
Sinembargo ora di bay cas ta bati ora cu nada menos cu Arie "Rifleman" Jansen demostra cu Classic su cartuchi nan a caba ora e ta dal Wu benta abao cu score di 3-1!! Cu score di 5-3 Hut Predators ta duna tur indicacion di ta na caminda p'e tantisimo titulo di campeon den decada actual, y facilmente ta keda sin "ril" p'e preshon di su contrincante mas serca den ranking, Classic-Johnsons.

Publico a baila pa nan salud

Seminario exitoso di Richard Visser den Soul City na San Nicolas

RECIENTEMENTE a tuma lugar un seminario organisa pa Richard Visser di Partido AVP, anto den Soul City na San Nicolas. E tema di e seminario tabata “Let’s Dance” den cual e conocido Franklin Kock a elabora riba baila pa bo salud. Richard Visser a elabora riba su plan y programa “Mi Salud - Mi futuro”, mientras cu e orador principal a splica di e importancia di baile y movecion pa salud di hende. No por keda sin menciona e presentacion di Jorge Strauss, un tocado di violin profesional kende a toca cu su violin y a causa un furor den Soul City. Richard Visser ta yama danki na un y tur pa nan sosten y apoyo durante su seminarionan educativo pa informa pueblo riba topiconan interesante di nan salud y pa keda pendiente pa un seminario mas pa otro siman, ya cu esaki tin un acohida enorme di cual e publico ta solicita na Richard Visser pa organisa un ultimo seminario mas.

Locual ta Bario Nights, awe nochi tin un edicion special, di cual bo no por perde esaki. E lo tuma lugar na Rio Berde, Noord y ta di 7.30pm pa 10pm y como orador lo ta presente Belkis Moreu cu e topico Con pa projecta bo Exito. Richard Visser y su team ta wardabo pa un grandioso BarioNights awe nochi.









Wally Warning Artista di September

Di United Artists of Aruba Foundation



TUR dia 15 United Artists of Aruba Foundation (UAAF) ta presenta un Artista di Luna di e Comunidad di Artistanan cu ta uni pa sostene y yuda otro den manifesta e Alma Creativo di nos pais. September 2009 ta e Luna di Wally Warning, kende ta logrando exitonan sin igual rond mundo como Songwriter, Multi-instrumentalista, Guitarista, Bajista, Percusionista, Cantante y Compositor cu 14 Cd y un DVD riba su nomber.

Sali for di e ambiente meramente tropical di Aruba, pa duna presentacionnan popular rond Europa, pasa anima concierto na Rusia, na Alabama y bai yuda hende necesita den areanan di pobresa total na Etiopia, Wally Warning ta conquistando henter mundo cu e alegria musical cu su piezanan ta emiti di forma calurosamente tierno. Mescos cu hopi otro hoben creativo di su tempo, Wally mester a genera un dedicacion y determinacion exaheradamente fuerte na kier haci arte su forma di bida pa por a sobrebibi desaprobacion demostra pa e generacion di su mayornan. Cu 17 aña el a biaha pa Europa arma cu un amor perpetuo pa musica, su carisma natural y un dosis sano di alegria y sentido di humor cual a yud'e surpasa hopi reto riba su caminda di biba un bida creativamente expresivo. Den e dedicacion ey Wally a toca hopi curason. Mientras musica tabata algo cu e mester a bringa p'e, Wally a bira un multi-instrumentalista briyante, masha aprecia pa su cancionnan cu ta inspira creacion di un miho mundo pa cada ser humano. Unabes e cantante talentoso aki subi escenario, sea cu su banda of den presentacion solo, su magnetismo ta atrae atencion total y aprecio puro di henter su publico. Wally ta capaz pa pone tur hende sinti su mes uni den e totalidad di ta ser humano. Despues di a biba algun aña na Hulanda Wally a settle na Munich, Alemania for di unda e ta surpasa tur posibel frontera na mundo den variacion den estilo di musica y idioma cu por yud'e trece su mensaje dilanti. Na varios ocacion Wally ta ilustra cu siendo un homber preto, su lucha tabata hopi fuerte na Alemania. Mientras e corant Aleman "Südkurier" a referi na su arte como "A better world music!" Wally su estilo netamente unico y original ta tipifica pa su naturalesa realmente autentico y sincero; un mescla multicultural cu ta captiva curazon y orea instantaneamente.

"Amor por salba nos" ta Wally su mensahe kende den dedicacion total na Jesus Christo a transforma su bida y pa laga energia di Christo influencia su musica cu entrega total. Na 2007 Wally a graba su cancion "Hand in Hand" na Africa riba invitacion di e organizacion Aleman *Menschen für Menschen* cual ta ehecuta proyectonan di desaroyo den nuebe region na Etiopia. www.unitedartistsaruba.com ta ofrece e link caminda por aprecia con Wally su voz a integra den un totalidad profundamente conmovedor cu muchanan necesita na Africa. Nos Wally di Aruba a sa di instala su mes den un mundo sumamente competitivo, bira un misionario cantautor cu ta pasa di frontera pa frontera. Ademas, manera e publicacion "Süddeutsche Zeitung" a expresa: "Wally prefers to compose soft verses about love, faith and hope rather than to exploit commercial trends." Den Wally su mes un palabranan e ta mira su arte den un forma simplifica: "In a time of electronic over-saturation, I like to place special emphasis on original musical craft; this eases a song into what is essential and slows us down to a place where less is actually more."

Te cu 2008 Wally a produci un total di 14 CD di cual e pieza y DVD *No Monkey* tabata un hit rotundo na Alemania. No Monkey ademas ta tipifica masha kende Wally realmente ta: ni maske kende of con, e ta sigui compone, toca y comparti pa deleita curazon di mundo henter. Wally su dedicacion ta surpasa prijs, semper e ta cla pa yuda tur hende.

Pa un toca y tambe pa creacion di un jingle humoristico manera por ehempel esun di Pega Smart Gana Smart cu el a traha pa New India Assurance por tuma contacto cu Wally atraves di su informacion riba www.unitedartistsaruba.com; Tel: +498 958 7913 y email: info@wallywarning.de.

Candidato nr. 11 AVP, mr. Alexander Tromp

Danki na Gobierno di MEP y na e 11 marionetanan cu awe cabeznan di famia a keda sin trabao!

SI Gobierno tabatin siquiera un tiki inteligencia pa sinta na mesa cu Valero pa un dialogo pa yega na un solucion y tambe si e marionetanan cu ta sostene Gobierno tabatin siquiera un tiki di curashi y a para banda di e pueblo envez na banda di Gobierno, awe sigur nos pais Aruba lo no ta confrontando un otro periodo scur cu a inicia pa hopi famianan aki na Aruba diabierna 11 di september ultimo, esaki parlamentario y candidato nr. 11 riba lista di AVP, mr. Alexander Tromp ta conclui!

Ironia di bida ta cu riba e mes un fecha aki ora e huma di Valero ta wordo paga pa asina indica cu ya no tin mas trabao pa mas di 700 tata di famia, di otro banda na Italiestraat (Arulex building) un fiesta di celebracion di un apertura di un Banco di friends and family tabata tumando lugar!

Tromp ta accentua cu 2 aña pasa tabatin un proposicion di e refineria riba mesa pa Gobierno di Aruba na unda Valero a propone di ta dispuesto pa paga 50 miyon pa aña na winstbelasting sea cu ganashi o perdida y tambe lo a propone di bay hasi inversionnan necesario di mas di 1 biyon dollar pa modernisa e refineria a cambio di un dispensacion di BBO riba exportacion! E dispensacion pidi door di Valero no ta nada straño debi cu tur refineria na mundo no ta paga belasting riba exportacion!

Tromp ta indica cu atrobe pueblo por mira un terquedad di Gobierno door di no kier sinta na mesa cu Valero pa yega na un areglo, awe ta experencia e ciere di e refineria. Alexander Tromp ta accentua tame cu ta hopi entrada Gobierno lo bay perde di entre otro e loonbelasting, AOV/AWW y AZV cu e empleadonan como tambe e contratistanan y Valero tabata paga tur luna na e departamenteo di Belasting. Aki sigur ta un entrada hopi considerabel mes cu e departamento di Belasting ta o tabata ricibiendo tur fin di luna for di e refineria y su empleadonan directo y indirecto!

Continuando Tromp ta enfatisa cuanto daño e BBO a causa na pueblo henter debi na e aumentonan drastico di tur productonan y consecuentemente e pobreza creciente den nos pueblo y pa ultimo e cierre di e refineria Valero! No ta pornada cu partido AVP a bay baricada protestando contra e ley inhusto di BBO aki debi cu fraccion di AVP a pre mira e consecuencianan devastador y doloroso cu esaki lo trese cu ne.

Terminando Tromp ta enfatisa cu pueblo ta conta cu un Team di AVP cu no lo doblega pa hiba dialogonan sea aki o den exterior pa asina na trese un solucion pa cu e problemanan cu ta azotando nos pais debi na e terquedad y falta di



inteligencia di e Gobierno cu durante e ultimo añanan a hinca nos pais Aruba den un deterioro social y economico pero di otro banda si a complace su friends and family cu contractnan miyonario na huurmento di edificionan etc.etc.,

Monica Kock, líder di MPA

MPA no tin pacto cu MEP ni AVP pero cu pueblo!

AVP y MEP a cuminsa cu wega politico bieu dor di insinua cu MPA tin un acuerdo cu AVP of MEP. MPA a wordo lanta specialmente pasobra lider di MPA no kier a bay cu AVP of MEP. P'esey mi ta djis ripiti locual ya mi a skirbi na fin di 2007 caba riba pagina 52 di mi buki. "Tuma mi Man y cana cu mi". Ya mi a menciona esaki caba y anticipa cu e lo pasa pasobra e ta strategia di política bieu pa asina kibra partido nobo.

Wega politico

Politica tin su weganan. Un di e weganan cu semper e dos partidonan grandi ta hunga, ta pa kibra e partido chikito. Esaki ta wordo haci pa medio di cuminsa un "redo" y laga esey core den nos pueblo, asina yama "fluistercampaña". Nos tur sa cu redo ta bay masha lihe mes na Aruba. Mas lihe cu noticia via radio y corant. Naturalmente a hunga e wega aki cu MPA tambe. Prome tabata e campaña, cu un voto pa MPA ta un voto pa AVP. Y despues a bin, un voto pa MPA ta un voto pa MEP. Esaki ta wega basico cu ta wordo hunga tur biaha dor di e mesun partidonan grandi pa evita cu nan lo perde voto y pa evita cu e votonan ta bay pa MPA.

MPA a para firme pa esaki y a splica cu MPA tin un pacto cu Dios y pueblo di Aruba. Si ami/ MPA kier tin un pacto cu AVP mi lo a bay riba nan lista. Si mi kier tin un pacto cu MEP mi por a puntra pa bay riba nan lista, pero mas facil tabata pa a keda riba lista di PPA. Ami no tabatin ningun pacto cu e dos partidonan ey. Mas ainda, mi ta di opinion cu e dos partidonan aki ta esunnan cu a causa cu nos pais ta dividi. E dos partidonan grandi aki a dividi e pais den dos grupo. Un grupo geel y un grupo berde.

Pa mi e tabata importante pa demostra cu tin otro posibilidad. Ami NO kier a bira AVP ni MEP! Ami a dicidi di para pa Aruba y pa politica nobo. Un Arubiano cu ta lanta para pa su pais y traha p'e. Pa nos Arubianonan, nos hendenan cu ta biba na Aruba. One Happy Island. Esaki bo no por logra si bo ta dividi pueblo. Nunca bo por logra union si bo mes ta participa den e sistema di division.

Ainda hende ta puntra mi: Cu ken mi ta?
Mi contesta ta: MPA ta para riba su mes. Su mesun pia. E no ta depende di MEP ni AVP. Ami ta cu MPA. Y MPA ta di pueblo di Aruba. "

Y atrobe nos tin e mesun wega di política bieu cu riba canal di AVP ta bisa cu MPA lo tin un pacto cu MEP. Esaki no ta berdad y no ta necesario pa MPA. Pueblo lo dicidi cua partido lo



goberna cu MPA y MPA lo traha pa Aruba. Un coalición cu MPA ta un cambio positivo pasobra MPA a demonstra di traha tur dia y no de bes en cuando. Esey ta e diferencia cu un coalición cu MPA. Un coalición cu MPA ta e garantía cu lo tin un coalición stabil.

No por usa dolor di trahadornan di Valero pa promocion politico

Pa: Jacqueline Harewood, cantidata #5 , MPA

E situacion na Valero ta uno hopi tenso. Ta ya varios mama y tata di famia cu a perde trabou den Valero y cu awor ta sinta na cas.

Como politico bo ta e prome yama pa sirbi bo pueblo y como tal bo ta conciente di e hechonan cu ta pasando. Como miembro di partido politico MPA nos tambe a hasi nos huiswerk y a dialoga cu banconan encuanto e posibilidadnan pa ofrece e personan cu a perde trabou un asina yama 'grace period" pa asina dunanan sikiera pa un periodo un alivio financiero pa asina nan por haya e oportunidad di yuda nan mes te ora cu nan haya un otro trabou of cu tin claridad total den e asunto di Valero.

Lastima ta si cu varios politico ta malusando e hecho cu tin problemanan grandi cu e compania aki y ta hungando cu e sentimientonan di e hendenan vulnerable aki.

E weganan aki no ta yuda nos hendenan cu a perde trabou. Mas ainda nan ta fomenta rincor den nos comunidad caminda gruponan ta lanta contra otro.

Envez di esaki e lema cu tur politico mester carga ta : ARUBA PROME!!!!

Tin algun momento den historia di cada pais cu e division di colornan politico mester tuma un segundo lugar pa loke ta e bienestar general. Nos a pasa den esaki den segunda Guerra mundial, na momento di cierre di LAGO, y awor cu e problemanan di VALERO nos ta dilanti e mesun reto.E situacion di Valero ta rekeri madures y seriedad y mas ainda e Amor pa nos pais pa realisa cu nos lo sali for di e problema aki, si nos traha manera un ARUBA.

Cu duele mi ta mira partidonan grandi ta purba di foment rincor y odio y ta cay bek constantemente den un batalla verbal encaunto LAGO y ken a hasi kiko, tanten cu keto bay e pober trahadornan no ta yuda. Peor ainda mas hende ta bayendo cas.

Solucionan pa e problema di Valero no ta facil. Pero e solucion ta depende di nos mes y con nos ta traha pa yega na e solucion. Scenario uno ta pa purba evita cu Valero lo sera por completo Esaki por wordo hasi solamente si tin dialogonan fructifero y balansa cu e compania Valero. E ta rekeri tambe respet mutuo ora di dialoga y e ta rekeri negociacionan di ambos banda. Claramente cu prioridad ta keda ariba e trahadornan Arubiano of Arubiano nobo cu ta traha eyden. Con pa evita cu nan ta sigui perde trabou y con pa trece esunnan cu a wordo manda cas caba bek. Banda di esey e ta rekeri tambe dialogonan concreto encuanto e termino den cual e refineria MESTER start op bek.

Scenario dos ta si Valero ta keda sera y ta bay over na un shutdown completo. Mi ta kere cu como un pais moderno bo mester keda realistico cu e posibilidad tey cu e compania aki no lo keda y lo sera por completo. Tin varios indicacion cu esaki ta e caso y si no logra pa un otro compania cumpra esaki, e realidad lo bira cu nos lo tin un periodo parecido na loke tabata tempo cu LAGO a sera. Importante den esaki ta pa no perde cabez. Tur cos ta possible si bo ta conciente di e problema y bo ta prepara pa trata cu e problema. Partido MPA no ta dialoga contra nos pueblo paso con cu bo kier wak e, cualkier dialogo pafor di esunnan cu e gobierno actual ta hibando, ta resulta directamente den mas hende cu ta bay cas paso e compania ta busca su mihor benefisio financiero.

ARUBA PROME: esaki ta loke MPA ta para pe. Nos huiswerk ta hasi. Nos no lo grita y perhudica e trahador, pero nos tin solucionan concreto. MPA den gobierno lo duna contenido na e dialogonan cu VALERO y si en caso esaki no resulta positivo pa nos pais: MPA ta cla pa implementa diversificacion y asina percura pa nos hendenan cu a perde trabou por wordo aloca mas pronto possible. Y tanten cu esaki ta pasa, e prome tarea di e gobierno di MPA pa cu e trahadornan di VALERO ta percura cu nan tin e espacio financiero pa por hala rosea



tanten cu gobierno ta traha pa nan bienestar y e bienestar general di Aruba.

ARUBA PROME……..esaki ta e lema cu nos mester carga. Como cantidata ariba e lista di MPA, mi por garantisa e trahadornan di VALERO y ARUBA en general…cu pa nos abo ta conta. Nos no lo hunga cu bo dolor. Nos lo trece solucionan concreto y nos lo hasi e trabou cu mester wordo hasi. Si otronan ta papia, papia y sigui papia….partido MPA y Jacky ta traha pa solucion…..The time is now….e decision ta keda na cada un di boso. Sostene trahadornan pa e trabou wordo hasi.

Benny Sevinger y su votadornan nan San Nicolas

DIADOMINGO 6 di september tabata un dia di descanso pa Benny Sevinger y su team di campaña, asina mes nan a tuma tempo pa meet cu votadornan di Benny na San Nicolas.
Benny acompaña pa su señora y yiunan a yega San Nicolas y a wordu ricibi cu entusiasmo pa su votadornan.
E team di Benny a probecha pa celebra e cumpleaños di senor Flanders cu un delicioso barbeque. Votadornan a estrena e t-shirt y pechi di Benny, mientras cu e jingle salsero a duna un ambiente di fiesta.







Encuentro di y pa mayornan di muchanan cu Autismo

FUNDACION Autismo Aruba (FAA), hunto cu Ortopedagogo Yosmar Heide y Psicologo Mirella Fingal ta cla pa asisti mayornan cu informacion y sosten. FAA ta un fundacion cu ta boga specificamente pa e necesidadnan di e persona cu autismo y nan famia. Pa e motibo aki FAA durante aña ta organisa diferente actividad pa concientisa y informa e pueblo di Aruba tocante autismo. Un di e metanan principal di FAA ta pa duna sosten na e mayor cu tur dia tin e reto grandi di educa un yiu den e spectrum autismo. Pa e motibo aki mes FAA ta informa tur mayor cu un yiu entre 0 – 18 aña den e spectrum autismo, cu un biaha mas lo inicia encuentro cu y di mayor. Desde 19 di september 2009 FAA lo inicia su encuentro di mayor unda lo papia riba diferente topico. A planea e encuentronan aki di tal forma cu tin e flexibilidad pa mayornan mes trece un topico dilanti di cual e mayor(nan) tin necesidad di papia riba dje. E encuentronan lo tuma lugar un bes den luna durante un periodo di 10 luna.
FAA kier a manda un invitacion cordial na tur mayor cu un yiu den e spectrum autismo pa bin participa na e encuentronan aki. E prome encuentro lo tuma lugar diasabra awor, 19 di September, di 10'or pa 12'or di mainta, na cede di FAA, Irenestraat 21. Participacion ta gratis.
Ta pidi tur mayor pa trece un pasfoto di e yiu(nan) pa asina por agrega esaki na e documentonan di guia cu cada participante lo ricibi durante e prome encuentro.Como cu e cupo pa e encuentro ta limita, FAA ta pidi pa mayornan cu ta interesa pa participa na e encuentronan pa inscribi na tempo. Por haci esaki dor di: yena e 'strookje' añadi na e carta cu FAA ta mandando rond pa medio di email, y entrega esaki na e fundacion. Por fax e informacion aki na FAA, number: 588 1179; yama entre 8.30 – 12.30 na number: 588 1179; of mail na: fundacion_autismoaruba@yahoo.com. E informacion cu mester duna ta nomber di tata y/of mama, mester duna number di telefon y tambe un firma. No mester duna nomber di e yiu.Alabez nos ta apela na mayornan pa forma parti di e comision special aki (comision di mayor) pa hunto organisa y bin cu idea pa futuro encuentronan di mayor. Esaki pa motibo cu e encuentronan ta bira un actividad di mayor pa mayor. Cualkier mayor cu tin interes, gana y entusiasmo, por acerca FAA via email: fundacion_autismoaruba@yahoo.com, website www.autismoaruba.org of telefon 588 1179 pa mas informacion.



Awe e groepsleidsters di Traimerdia ta cumpli 13 anja di servicio. Un pabien ta bai specialmente pa Tanchi Irene, Tanchi Dini y Tanchi Marieta.
Pabien ta bin di parti full Traimerdia O'stad 2,Tanchi Rosa, Ana, Mijola, Miriam, Anette y Evelyn.


avp
2009






San Nicolas Regional Commuter Airport

Menasa y molester na telefon

E muher P.D. naci na Dominica di 43 aña, diamars atardi, 5.30, ta bay warda di polis na Noord y ta bisa polis cu e ta haya hopi problema for di e muher T.B., kende t'e ex muher di su amigo nobo.
E ta bisa polis T B. ta yame ne telefon y a menase constantemente. Polis a papia cune y a bise cu e mester papia cu e homber A.C. como cu e problema ta A.C.mester solucione. Polis a papia cu A.C., pero e no kier acepta su responsabilida.
Polis a purba yama T.B.na telefon, pero no a localis'e. Polis a conseha P.D. p'e no haci caso di e yamadanan di T.B., como cu polis mes ta bay atende e asunto. Segun polis cu aparentemente A.C. kier come den dos tayo.

Ladronisia den oficina di Fundacion Cas di Bida Nobo

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars atardi n'e oficina Fundacion Cas di Bida Nobo, den Arendstraat pa un ladronisia. Ora cu polis a yega nan ta haya informacion cu supuestamente e dos cholernan Cabeza y Alvaro, t'esnan cu a comete e ladronisia.
Nan a bay cu 20 caha di bleki di salmon, 6 boter di limonada Postebon, 2 set di dam. E caso ta den investigacion.



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

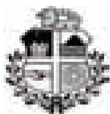
Cu honda pena ta anuncia fayecimento di

Sra. Emma Margarita Kelly-Brete
mihor conosi como Margo

Mama di nos empleada y collega Marlien Kelly

Staff y Personal ta extende nan condolencia na Sr. Dominco Kelly, yuinan i demas famia.

BUREAU INTERNE DIENSTEN



Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di yui di nos colega, sra. Giselle Flanegin-Kelly.

Shandéé I.S. Flanegin

Na su famianan ta bai nos mas profundo condolencia y deseonan di forsa acompaña boso den e momentonan dificil.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 18 di september 2009 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera.



Cu immensa pena pero conforme cu boluntad di Dios

Miembronan di Directiva di Free Zone Aruba (FZA) N.V.ta anuncia fayecimento di

Sra. vda Armelle Peterson – Fleming

Mama stima di nos Director
Sr. Gregory M. Peterson

Nos ta desea Sr. Peterson, rumannan y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki

Directiva di FZA NV kier anuncia alavez cu oficina principal lo ta sera Diabierna September 18, 2009 for di 2:00 PM pa motibo di entiero



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

A fayece cristianamente:

Teresita Sofia Eleticia Boekhoudt

Mihor conoci como: "Juffrouw Fichi "

Na nomber di su:

Rumannan: Oslin Julian "Chin" y Editha Boekhoudt y famia Mario Emanuel "Nene" y Marijke Boekhoudt y famia Marius Hubertus "Ibi" y Henny Boekhoudt y famia

Sobrino y sobrinanan: Julien, Brigitte, Michel, Oslin , Liria, Erwin, Miralda, Louis, Mark, Carmencita, Hobart, Georg.

Primo y primanan: Maryln, Vladimir, Marian, Miriam, Edita, Elka, Ruth,Esther, Rudy, Carlos, Filomena, Fifita, Letty, Aura

Enfermero y enfermeranan, ayudantenan y compañenan di San Pedro Paviljoen afdeling Azalia.7

Famia: Boekhoudt, Wild, Laclé, Wever, Somers, Kock, Maduro

Nos ta invita tur famia, conoci, bisiña, maestro, ex-colega y ex-alumno di Rosa College pa e **acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 20 di September 2009. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa San Francisco na Playa y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.**

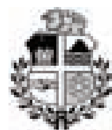
Na lugar di flor of krans un donacion pa "San Pedro Paviljoen" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Lo ricibi bishita di condolencia:
diabierna 18 di September 2009
di 7'or pa 9'or di anochi
na Mementomori Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den tristeza nos a lubida un of otro famia.

BUREAU INTERNE DIENSTEN



Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di sobrino di nos colega, sra. Jahaira Rasmijn.

Jonathan J. Rasmijn

Na su famianan ta bai nos mas profundo condolencia y deseonan di forsa acompaña boso den e momentonan dificil.

God is Love

With immense sorrow we announce the passing away of
our beloved mother and grandmother:

Armelle Peterson-Fleming

Widow of the late Gerald D. Peterson
(*June 6, 1920 ; + June 20, 1992)



Sunrise: August 16, 1923, Marigot, French St. Martin
Sunset: September 14, 2009, Aruba, Dutch West Indies

Left to mourn are her:

Children: Gerald and Ine Peterson-Schalken
Albert and Elvia Peterson-Orman
Mark and Marja Peterson-Steenhuijsen
Ted and Farida Peterson-El Hage
Gregory and Annette Peterson-Bredie
Timothy and Rosana Peterson-Quandt

Grandchildren: Emily, Eline, Dan-Jeremy, Michael-John, Patrick, Frances, Alice, Denah, Dillon, Ian, Athena, Najee, Kim, Liz and Aidan.

Sister: Rosita de Weever-Fleming in French Sint Maarten

Sister's in law: Liette Fleming-Nunes in the USA
Juliette Hassell-Peterson in the USA
Ursula Randolph-Peterson in the USA

Like a daughter: Marcella de Freitas

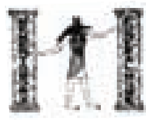
Good friend: Mrs. Elsie Dunlock

Families: Fleming, Peterson, de Weever, Nunes, El Hage, Kassab, Schalken, Orman, Steenhuijsen, El Hage, Bredie, Quandt, Richardson, de Freitas, Antonette, Lejuez, Williams, Halley, Hassell, Vlaun, Smith, Potter, Dunlock, van Delden, Nisbet, van Romondt, Voges, Cham, Wathey, Albus, de Meza, Haime, Marugg, Fun, van Gurp, Aurange, Carty, de Polo, Lake, Larmony, Laurence, Lourens, Lawrence, Pepermans, van der Pool, Stephens, Sloterdijk, Tackling, Gumbes and Gumbs.

The funeral service will take place on Friday, September 18th, 2009, at 4 PM in the Santa Theresita Church in San Nicolas and will proceed to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The remains of the late Mrs. Peterson-Fleming will be lying in repose at the church from 2 PM onwards.

After the internment the bereaved family does not wish to receive any condolences at home.

Please, instead of flowers, we would appreciate a contribution to buy books for the library for the children of San Nicolas. There will be a donation box at the church.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrinonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos querida:



Olga Maria Josefina Maduro

Un danki special tambe pa tur dokternan di Dr. Horacio oduber Hospitaal cu a trata
Olga, pa nan atencion y trato. Dr. Croes y su team di ICU., tur broeder y verpleegster di piso 4B. Na tur esnan cu a bishita nos, manda flor, jamadanan, email, mensajenan, hopi danki pa boso atencion.
Na su amiganon di ABN/RBTT y Topcar cu semper tabata pendiente di Olga su salud. Na su amigonan di FDEC di tur dialuna. Taoist Tai Chi grupo di diaranson cu Jeanette. Na Dika cu semper ta cla pa juda nos. Un danki grandi na Mementomori Funeral Home pa nan atencion y exelente servicio. Na Etty Toppenberg pa su bunita canticanan den misa.

Alaves nos ta invita pa tres santo sacrificio di misaariba dianan: diahuebs 17, diabierna 18 y diasabra 19 di september 2009 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Diasabra dia 19 despues di misa lo tin un rosario pa sosiego eterno di nos defunto stima, na cas Palo di Boonchistraat 4.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Maduro



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa:
"Esun cu yega na mi porta y bati, lo mi habri y mi no ta nenga mi yiunan cu a buscami''.Señor, mi tarea na mundo a ser cumpli y lo mi sosega den Bo brasanan na E lugar cu Bo a prepara pa mi den Bo mansión aya den cielo. (Juan 14:2-3)



Sra. Rosalia Kock Santos Espinal
25 september 1955 - 14 september 2009

Na nomber di su Casa: Andres Kock

Yiunan: Jean Carlos Espinal y Andrea Espinal -Siosi Martinez
Andre Gregory Kock
Su dos nietanan stima: Jaycee Espinal
Jeandee Espinal
Yiunan di criansa: Giovanny Kock
Marushka Kock

Comader: Mercedes Rivero
Tanta Grandi stima: Rosa Vargas
Amigo: Omar Castayera Rivera
Grupo di Amiganan stima :
Leonora,Rosalva,Thelma,Stella,Joseline,Justa,Beatriz y tur otro.
Rumannan,Primonan y sobrinonan na Republica Dominicana.

Excoleganan di : Habour town, Sonesta Hotel, Royal plaza,Total Cleaning,Azucar,Texaco Wayaca & Seroe blanco, Valero Ponton,Tourbusnan na waf y tur otro.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home
Diahuebs 17-09-2009 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Famia: Siosi, Ruiz,De Cuba,Vargas,Croes,De los santos,Pardo,De mey,Henriquez, Ruiz ,Oduber,Ras,Tromp,Croeze, Kock,Martinez,Rivero y demas famia,amiga,bisina y conocirnan ta invita pa asisti.
Si por a lubida algun familiar of conocir, nos disculpa diparti su dos yiunan.

Acto di entiero: Ta tuma lugar Diabierna 18 di september 2009 , 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa, y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E resto mortal lo reposa for di 2'or di atardi den misa San francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
5286
8463
2294

ZODIAC
0139 Capricornio

BIG FOUR
3773

SUPER FOUR
2215

LOTTO PA DEPORTE 01-11-15-34-35
Letter : B
Joker: 12

DIARIO
6114
7123
0256

CORSOW
2810
0855
4348

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

For God so loved the world, that he gave his only begotten son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. John3:16

With deep sympathy we announce the death of:

Austin Hubert Heyliger

Better known as "Star"

Left to mourn are:

Brothers: Fernando and Rita Heyliger and family
Benito Heyliger and family
George and Ortencia Heyliger and family
Nathaniel Heyliger
Roberto Heyliger
Jozef and Arelis Heyliger and family

Sisters: Janet and Edwin Simmons-Heyliger and family
Mederika Heyliger and family
Norma Heyliger and family
Marjorie Heyliger and family
Romelia Heyliger and family

Nieces and nephews, aunts and uncles, cousins: too numerous to mention

Close friends: Ottley Akens and family, Ruben Kingsale and family, Alipio and family, Family Cranston.

Other Close friends: too numerous to mention

All other relatives, friends and neighbors too numerous to mention

Date and place of the funeral will be announced later

Instead of flowers and wreaths a donation for a good cause will be highly appreciated

Xpresa bo mes

Prohibicion hipocrita contra docente di Colegio Arubano

Pa: Tacamahaca

ALGUN docente di Colegio Arubano a tuma e initiativa pa organisa un forum politico cu lo tuma lugar awe diahuebs 17 di september na Colegio EPI. E docentenan en general a wordo encurasha pa medio di e woensdagpost di Colegio Arubano y den un invitacion apart via mail pa papia cu e alumnonan tocante e forum politico aki.

E organisadornan no a specifica den e mail di ki of cua manera nan mester haci esaki. Tur docente consciente di locual ta pasando den nos pais ta trata di ehecuta e idea aki segun nan consenshi cu nan alumnonan.

Esaki ta posibel di tur sorto di forma; dor di papia cu e alumnonan tocante di e situacion politico na Aruba, of dor di yuda nan formula e preguntanan p'e politiconan. Tambe den forma di un debate, locual por ta hopi educativo pa e alumnonan. Vooral si bo tin di haber cu muchanan hopi consciente di locual ta pasando na Aruba ultimamente. Alumnonan cu di un of otro forma ta participa den e discusion politico.

Sea dor di lesa corant, dor di scucha radio, dor di papia cu nan compañeronan di klas of dor di nan educacion na cas.

Lamentablemente, contrario n'e suplica di e organisadornan pa stimula e alumnonan y riba peticion di algun mayor afilia n'e Gobierno actual, ta trata di pone bosal na boca di un docente di Colegio Arubano cu a tribi di organisa un debate politico den un klas di VWO-5.

E docente aki a djis responde n'e yamada di e organisadornan di e forum pa lanta entusiasmo bao di e alumnonan aki di VWO-5. E debate a transcuri den hopi bon ordo na unda tur alumno a participa sin ningun discriminacion di opinion. Solamente tabata trata di siña e alumnonan e tecnica di debate, buscando argumentonan pro y contra un ponencia politico.

Ta tristo pa constata cu na un scol, cu a produci casi tur e academiconan y HBO-ersnan di Aruba, ta tolera persecucion politico asina. Mundo no ta caba pa ningun docente dor di un prohibicion di su libertad di expresion pa parti di e rectorado di Colegio Arubano of di nos Inspectie comprometi.

Fidel Castro, ex-Presidente Cubano, a yega di bisa: "El pensamiento vacío es taller del diablo". Su traduccion na Hulandes ta: "Ledigheid is des duivels oorkussen".

E dicho aki ta pas perfectamente p'e personanan cu ta kere cu dor cu nan mes no ta participa na dunamento di les, pero solamente ta sinta den un oficina cu airco henter dia ta coba den nanishi, nan por bin dicta riba e contenido di un les. Y locual ta haci e prohibicion hipocrita aki mas ridiculo ainda ta, cu debi na un medida dictatorial asina, tur iniciativa pe desaroyo intelectual di e studiante preuniversitario ta keda mutila. Es mas, nan ta insulta e inteligencia di e alumno.

Tratando di suavisa e realidad politico actual pa e alumnonan. Haciendo como si fuera e alumnonan di Colegio Arubano no ta bibanda na Aruba den eleccion 2009. Y tur esaki debi n'e cultura di miedo y teror cu ta reina na nos pais den e dianan turbulente aki na vispera di e eleccion decisivo dia 25 di september proximo.

P'ami no ta haci diferencia ta cua Gobierno sinta, semper lo mi keda eherce mi derecho di expresion. Bao e Gobierno dictatorial di MEP, y libremente bao e Gobierno democratico di AVP. Felismente, e palabra "miedo" no ta aparece den mi vocabulario.

Dos jetski a dal den otro lagando dos persona herida

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 3'or di atardi, n'e beach dilanti di Amsterdam Manor, unda dos jetski a dal den otro.

Segun informacion cu polis a haya e dos manehadornan ta herida y ambulance a wordo yama cu urgencia. Ora cu polis a yega ya e dos victimanan cu ta dos turista, a wordo hiba poli pa tratamento pa Hospital.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 September 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.62	1.64	1.66
Engelse Pond Sterling	2.87	2.92	2.98
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.37	172.09	172.89
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	193.51	195.28	197.24
Euro per XEU. 100	257.88	260.23	262.84

Shattered Rocks

By: Roland W. Peterson
Dedicated to those willing to protect our heritage.

Once we towered
Big and mighty
Proud and powerful

Anchored in the earth
of the island we love
We were appreciated
Passersby would languish
and sit on our backs
Little children would run across
our backs
We sat unperturbed

We have been sitting here
for thousands of years
We were the heritage
on the island of big boulders

As the sun rose and set
As the moon waxed and waned
As the rain fell
and the hard wind blew
As the shrubs and cactus grew
Something changed

They hardly saw us anymore
We were partly lost in the shrubs
We were abolished
Ignored and forgotten

We were dormant crying inside
but no one heard us

Then one day they came and
cleaned all the shrubs and cactus
from around us
There we stood
baking in the sun

Majestically and proud
Standing firm and secure
In our glory like before
Nothing could move us anymore

Then one morning the ground
shook
The big tractor came
The smaller boulders trembled
A shiver ran across my back

They pushed us around
War was declared on us
We who stood here for thousands
of years

Proud to be the heritage of our
children's children
Now the big tractor is pushing us
around

Someone mentioned
They are going to relocate us
Then the unbelievable took place
They cracked and shattered
us into small pieces

We were screaming
but no one heard us
Crushed and shattered in pain
Thousands of years in vain
Now we are just "Shattered Rocks"

Shame on you Aruba.





Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di dje mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranka i salbashon,
mi forti - nunka lo mi no tambalia!
SALMO 62: 1.2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :



Juffrouw : Teresita Tromp

Mihor conoci "Chita" of "Pechita"
***20-11-1933 † 15-09-2009**

Na nomber di su Rumannan:
Maximo y Valentina Tromp i jiunan
Sra. Vda. Adelbertha Tromp i jiunan
Lucas y Emerita Tromp i jiunan
Matheo y Teresita Tromp i jiunan
Filomena Tromp i jiunan
Marianita Tromp i Juancito Giel y jiunan

Yiunan di Criansa: Anoushka i Jeanella Tromp

Tantanan : Sixta Figaroa i famia
Catharina de Cuba i famia

Subrino i Subrina
Primo i Primanan

Demas famianan: Tromp, Figaroa, Ruiz, Giel, Thiel, Maduro, Kock, Harms, Croes, Paesch, Winterdal,Calorina.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 18 di September 2009 di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diahuebs 17-09-2009
7'or pa 9'or pm
En vez di flor of krans un donashon na Misa Santa Anna lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel pa esaki den Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di dje mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranka i salbashon,
mi forti - nunka lo mi no tambalia!
Salm 62: 1,2

Cu inmensa tristesa na nos curazon, pero gradici pa tur lo que nos Mama , Esposa a nifica pa nos y cu Dios su boluntad nos ta anuncia Fayecimento cristianamente di



Emma Margarita Kelly -Brete

Mihor conoci como "Margo"
*** 07 Jun 1935 + 14 Sep 2009**

Na nomber di su esposo stima: Dominico Kelly

Su juinan: Marlien Kelly y Erick Koolman
Efrain Kelly y Sandra Kelly
Su ruman stima: Olga y esposo Crispino Franken
Nieto- y nietanan:
Rudmar Paesch y enamorada Liziane Kock
Dyane Paesch,
Enelyn Kelly,
Ryan Kelly,
Eishlyn Kelly.
Sobrinanan:
Miriam Franken y juinan
Ingrid Franken y Win Donata
Jenila Franken y Elvis Evertsz y juinan

Tanta: Alicia Vrolijk - Brete

Omo: Le Brete

Suegra: Rosa Kelly

Ex Suegro: Rudolfo Paesch

Ihanan:
Regina Maduro, Miriam Franken y Liesje Vrolijk

Amistadnan di cas: Lisbeth, Cesar y Alexandra Acosta
Carmen Granados
Gloria Gonzalez

Primo- y primanan, comer- y compernan y swanan.

Famianan:
Kelly, Brete, Franken, Maduro, Tromp, Trimon, Semeleer, Ruiz, Paesch,Koolman, Kock, Evertsz, Donata, Croes, Britten, Vrolijk, Leiva y demas famia-, amistad-, bisina y conocirnan. Personal di Stg. Wit Gele Kruis.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahueps 17 di september 2009 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico "Pastoor Kraanwinkel"na Paradera. For di 2'or di atardi e restonan mortal di Margo lo ta na misa Santa Filomena.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

MSI/OLA

Enbez di perde tempo cu pone bandera y sticker,

Mester tin debate real pa pueblo por tuma su decision

Cua station di TV ta tribi di organis'e?

SEGUN Edwin Duijneveld, nos falta menos cu dos siman pa eleccion, pero te awe ningun debate berdadero a tuma lugar entre e lidernan politico pa pueblo mes por huzga y tuma un decision miho. Mayoria di e partidonan ta cansa pueblo cu parada, acion di pone sticker y fiesta cu banda popular. Manera e Romanonan tabata sa caba: "Geef het volk brood en spelen" (duna pueblo pan y wega) pa asina por sigi abusa y probecha di nan. Ta hopi facil pa papia dilanti bo mes un hendenan. Pa e motibo ey tambe mayoria di e partidonan ta hiba nan mes un fanclub ora tin un foro. Mientras e intencion di e foronan ta di informa hende tocante programa y ideanan, nan ta converti nan den reinado carnavalesco.

MSI ta aplaudi tur esnan cu a organisa foro, pero eynan ningun discusion ta tuma lugar, hasta ta prohibi esey y asina pueblo ta keda den duda. MSI ta boga pa debatenan real riba topiconan esencial entre e lidernan pa asina pueblo por huzga pa su mes y tuma un miho decision dia 25 di
september awor.

Aparentemente e canalnan di televison solamente ta interesa den pone debate entre miembronan di e dos partidonan mas grandi. Kiermen te awe nan tampoco no ta compronde cu pueblo ta cansa y harta di e partidonan tradicional cu tin nos pais den e situacion di miseria despues di 23 aña di existencia di Aruba como pais of por ta eynan nos ta wak cu nan tambe ta mara na politica. Mi ta reta cualkier stacion di television pa ainda organisa un of mas debate entre tur e lidernan pa abiertamente discuti e dolornan di nos comunidad y nan idea- y solucionnan pa nan. Pa asina duna nos pueblo claridad, pero asina tambe pueblo por haya interes y respet bek pa politca. Cua di nan ta tribi?!



Bernhardstraat 134-136

T. (297) 584-8888
F. (297) 584-0300

" Earth has no sorrow that heaven cannot heal. "
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of:



Ann Rebecca Brown

January 10th, 1927 - September 11th, 2009

Left to mourn are her:

daughters: Mavis Brown and family in Curacao
Diane Wilson-Britten and family in Saba
Lorienne Brown and family
Daughter-in-law: Norma and family in Holland

sons: George Britten and family in U.S.A.
Gregory Britten
Stepson: Patricio Winterdaal and family

grandchildren: Kim – Harvey – Georgie – Cisely – Theodore – Neil Savoy – Richard – Cleo – Eli – Jerry

brothers: Johannes Brown, Louis Brown

sisters: Floricia Baly, Eulalie Brown, Lilian Simmons
Alberta Swanston, Eudorie Chance

aunt: Sarah Hodge

nieces and nephews too numerous to mention

close friends: Rosa van Vuurden – Rosita Williams – Joyce Barry
Olympia Whitfield – Antonia Peters – Yvonne Richardson
Mr. and Mrs. Samuel Brown – Daphne Buckley
Mrs. Mathil in St.Maarten – Mrs. Gloria Illidge
Geraldine Milton – Daantje and Rohalia Peters
Carmen van Putten – Gladys Adams – Vilma Lacle
Frida Croes – Nurse Edita – Nurse Iona Lad
Rev. Norma Thompson

Former members of Club Caribe

She was related to: Brown – Baly – Carter – Carty – Swanston – SimmonsChance – Gumbs – Peters – Kingsale – Jacobs – James Adams – Kruythoff – Cannegietter – Sherwood – Hodge Rohan – Ambrosina – Wilson – Rohan

Other relatives and friends too numerous to mention.

The funeral will take place on Thursday September 17th, 2009 at 3:30 PM leaving the Christchurch Methodist Church to the central cemetery at Sabana Basora. The late Miss Brown will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Christchurch Methodist Church in San Nicolas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga e muchanan bini serca Mi
no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios
ta pertenece na esnan manera nan "
Mateo 13

A fallece e angelita di 3 aña



Shandéé Ivania Shirma Flanegin

Naci 16 Nov. 2005 Muri 10 Sept. '09

Na nomber di su Tata stima : Ivan Flanegin
su Mama stima : Giselle Flanegin Kelly
su Ruman stima: Ixsell Flanegin
Welonan Stima: Papa Ale Kelly
Papa Robby Flanegin y Mena
Wela stima : Mama Sira Kelly-Tromp
Bisa welo : Victor Tromp
Bisa wela : Maria Tromp
Omonan : Alex Kelly y Sheila Holsman y fam.
Nigel Fuentes
Anthony Flanegin y juinan
Eugene Flanegin y fam.
Tanta : Shaline Flanegin y Roland Ruiz y fam.
Madrina : Irena Tromp y fam.
Padrino : Alex Kelly
Omo grandinan: Mai y Mani Kelly y fam.
Cadan y Casilda Kelly y fam.
Johan y Irena Kelly y fam.
Casimiro Kelly y Reina y fam.
Rafael Flanegin y fam.
Nadi Flanegin y Silvia y fam.
Freddy y Flanegin y Aida y fam.
Joy Flanegin y Glenda y fam.
Theo Flanegin y Alba y fam.
Tito Falnegin y Carmen y fam.
Juan Flanegin y Susenne y fam.
Hubert Flanegin y fam.
Bolan Flanegin y fam.
Ety Semerel.
Tanta grandinan: Bea y Franklin Kock y fam.
Lena y Felo Rodriguez y fam.
Betty Kelly y Emilio Loefstop y fam.
Reina y Casimiro Kelly y fam.
Mirla y Lisandro Wouter y fam.
Jane y Erik Tromp y fam.
Margo y Ruben Helleman y fam.
Antonette y Dolfi Kock y fam.
Glenda y Eti Werleman y fam.
Lourdes Flanegin
Maria Flanegin y juinan
Primanan : Sharlene, Shary, Jou-ann, Joulienne, Jisiana, Emilienne, Surienne,.
Primonan: Axel, Jayden, Jion, Shandro y Shaunric.
Acto primo y acto prima.
Bon amigo y mescos cu un ruman na Baranquilla: Gregory y Diana.
Bon amigo tambe di Baranquilla: Jorge y Yorlani Kelly y Famia
Bon bisiñanan: Mauricio y Sira Boekhoudt.
Mai y Gala Kelly
Sandra Kelly y tur otro bisiñanan.
Tur coleganan di Parke Arikok y di BID.
Tur su amiguitanan y amiguitonan banda di cas.
Famianan: Flanegin, Kelly, Tromp, Dijkhoff, Kock, Holsman, Rodriguez, Loefstop, Fuentes, Dirksen, Croes, Boekhoudt, Perez, Gei, Romano, Gonzalez, Henriquez, Werleman, Geerman, Trimon, Hellemen, Petrochi, Wernet, Semerel, Ruiz, Conradus, Rasmijn, Wolff.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna 18 di September 2009
2 or pa 4or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon gesto.
Adres pa condolencia : Ayo 8 For di 7:00 or – 9:00 or pm.
Por favor ta pidi pa bin bisti na color alegre.

Durante apertura di Aña Academico di Universidad di Aruba a resalta e dominio di hende muher

Minister Marisol Lopez-Tromp si a briya cu su ausencia

FIN di siman pasa a tuma lugar apertura di Aña Academico di Universidad di Aruba caminda e dominio di hende muher a resalta den tur sentido di palabra Rector Lydia Emerencia a haci apertura di e aña academico, tur e mihor studiantenan reconoci tabata hende muher y e facultad nobo ta wordo dirigi mayoritariamente pa hende muher.

E aña aki, banda di tabata un apertura di aña academico, tabatin un otro motivo pa celebra, inauguracion di un otro facultad, esun di Arte y Ciencia (FAS). E facultad aki lo brinda dos diferente estudio Social Work & Development cu lo wordo dirigi dor di Clemencia Eugene y Government & Managementdirigi dor di Mieke de Droog, mientras cu e decano di e facultad ta Paula Kibbelaar for di Corsow.

Mester menciona cu hende muher a briya e anochi ey pa nan prestacionnan y posicionnan den Universidad di Aruba, pero tambe un otro hende muher, minister Marisol Lopez-Tromp a briya cu su ausencia. E minister aki cu tin no solamente e cartera di Enseñansa bou su encargo, pero tambe Asunto Social y siendo e mes un trahador social, el a laga hopi di desea cu su ausencia.

Motibo pa cual e no a bay pa AWEMainta ta desconoci, pero sigur ta laga hopi di desea.

En todo caso nos medio di comunicacion kier a desea henter Universidad di Aruba hopi exito cu apertura di e aña academico y cu pronto lo por tin apertura di mas estudionan den otro areanan pa contribui asina na desaroyo di nos comunidad.



















